

République Algérienne Démocratique et Populaire

Ministère de L'Enseignement Supérieur et

De la Recherche Scientifique

Université Abderrahmane Mira – Bejaia-



Faculté des Lettres et des Langues

Département de français

Mémoire de master2

Option : Didactique

L'enseignement des genres écrits en première année de licence de français

Réalisé par :

BABA AISSA Amal

AZZOUG Halima

Sous la direction de :

Mme MEZIANE

Année universitaire 2017 / 2018

Dédicace

Je dédie ce modeste travail

A mes très chers et tendres parents

A mes sœurs chéries : Chanez, Katia et son mari

Kenzy

A mon cher fiancé et meilleur ami

Zaki

A ma belle famille

A toute ma famille

A tous mes camarades de la faculté

A tous ceux qui m'ont porté leur soutien moral

Amel

A mon cher père et ma chère mère

A mes frères et sœurs qui sont loin

A mes petits neveux et mes petites nièces

A ma famille et ma belle famille

A mon mari

A mes amies : Narimane, Amel, Katia et Imene

A ceux qui m'ont porté leur soutien moral

Je dédie ce modeste travail

Qu'ils trouvent ici l'expression de toute mon affection

Halima

Remerciements

Nous remercions Dieu le tout puissant de nous avoir donné la force et la possibilité d'accomplir ce travail.

Nous exprimons notre profonde gratitude à notre promotrice Melle MEZIANE Khedoudja, qui nous a suivi soigneusement et patiemment.

Nous tenons également à remercier les membres du jury pour avoir accepté d'évaluer notre modeste travail.

Nous remercions l'ensemble de la communauté administrative de l'université.

Sommaire

Sommaire

Introduction générale -----	1
Chapitre 1 : l'enseignement des genres écrits (concepts et théories)	
1. Les genres écrits -----	5
1.1. La notion de genre -----	6
1.2. La notion de genre écrit -----	7
2. L'enseignement par les genres -----	7
2.1. La notion d'enseignement -----	7
2.2. Ce que « enseignement par les genres » veut dire -----	7
2.3 L'enseignement par la séquence didactique : un exemple d'enseignement par les genres -----	8
2.2.1. Le concept de séquence didactique -----	8
2.2.2. Les étapes de la séquence didactique-----	9
2.2.3. Les avantages de la séquence didactique -----	12
Chapitre 2 : Partie pratique : présentation et analyse du corpus et proposition d'une séquence didactique	
1. Présentation du corpus-----	14
2. Analyse du corpus -----	14
3. Proposition d'une séquence didactique pour l'enseignement du conte -----	18
Conclusion générale	
Bibliographie	
Tables de la matière	
Tables des annexes	

INTRODUCTION GENERALE

L'écrit existe depuis que l'homme a commencé à chercher un moyen pour communiquer, celui-ci lui était le seul et l'unique outil pour s'exprimer et laisser la trace de son existence, chaque membre interprétait ses pensées à travers des dessins et des signes qu'il sculptait sur les rochers et les murs.

De nos jours l'écrit continue d'occuper une place intéressante dans le milieu éducatif (livre, dictionnaire, fiche etc.) et dans la vie professionnelle (documents, curriculum vitae, rapport, dossier d'inscription, lettre administrative etc.) ainsi que dans la vie sociale (journaux, fiche publicitaire, magazine, la télévision, les catalogues etc.).

Pour définir l'écrit, il faut souligner que ce mot est dérivé du verbe écrire, le dictionnaire de didactique du français l'explique aussi ainsi : *« utilisé comme substantif, ce terme désigne, dans son sens le plus large, par opposition à l'oral, une manifestation particulière du langage caractérisé par l'inscription, sur un support, d'une trace graphique matérialisant la langue et susceptible d'être lue. Résultat de l'activité langagière d'écriture d'un scripteur, un écrit constitue une unité de discours établissant de façon spécifique une relation entre un scripteur et un lecteur dans l'instantané ou le différé, dans l'ici-et-maintenant ou dans l'ailleurs, selon sa nature. [...] Les écrits sont plus ou moins diversifiés, selon les cultures. Cette diversité se manifeste au moins à deux niveaux :*

Le niveau de la matérialité graphique : les écrits sont multiformes. L'espace traditionnel de l'écrit imprimé, figuré par le livre, éclate en supports, en formats, en graphies de toutes sortes. Si l'on prend en compte l'écrit manuscrit, cette diversification est encore plus grande ;

Le niveau des typologies : qu'il s'agisse des types de discours (publicitaire, politique, journalistique, littéraire, scientifique), des genres de discours (affiches, pamphlets, éditoriaux, faits divers, reportages, vulgarisation, comptes rendus, roman, théâtre, etc), la production écrite des sociétés ayant une longue tradition d'écriture donne l'impression d'un grand foisonnement.» (Dictionnaire de didactique du français, 2003 : 78-79).

Notre recherche portant l'intitulé *« L'enseignement des genres écrits en première année de licence de français »* est articulé autour de la problématique suivante :
l'enseignement par les genres écrits, est-il pris en charge dans la matière « Ecrit » en classe de 1^{ère} année de licence de français ?

-Si oui, comment l'est-il ?

-Quels sont les genres enseignés ?

-Sinon, quelles propositions suggérer ?

L'enseignement, tel que nous le connaissons tous, est défini dans le dictionnaire de didactique comme étant : « précepte ou leçon, action de transmettre des connaissances. Dans cette acception, il désigne à la fois le dispositif global (enseignement public/privé, enseignement primaire/secondaire/supérieur) et les perspectives pédagogiques et didactiques propres à chaque discipline (enseignement du français, des langues, des mathématiques). [...] L'enseignement du français langue étrangère s'est appuyé, jusqu'au milieu du XX^{ème} siècle sur les méthodes dites grammaire-traduction. Dans la deuxième moitié du XX^{ème} siècle, les approches behavioristes et les travaux des linguistes ont conduit à la mise en place de méthodes d'inspiration structuraliste, héritières des méthodes naturelles, fondées sur une approche mécaniciste de l'apprentissage et construites autour de l'objet enseigné : la langue . » (Dictionnaire de didactique du français, 2003 :83-84).

Cela veut dire que l'enseignement existe depuis longtemps mais il s'est également progressé tout en passant par diverses approches et méthodologies, on en déduit aussi que cela est fait grâce aux linguistes, et grands chercheurs qui ont pu installer ces approches partout dans les écoles, les universités...etc.

Pour répondre à notre question de recherche, nous avons émis trois hypothèses que nous allons vérifier dans notre chapitre pratique :

- 1) L'enseignement par les genres écrits est pris en charge dans la matière de l'écrit en classe de première année de licence de français. Selon certain enseignant de la matière.
- 2) L'enseignement par les genres est pris en charge dans le cadre de la séquence didactique. Selon certain enseignant de la matière.
- 3) Les genres écrits enseignés dans les classes de 1^{ère} année de licence sont la nouvelle, le récit et le roman. Selon notre propre expérience.

L'enseignement par les genres, tel que définie par Jean-Pierre CUQ, dans le dictionnaire de didactique du français est « l'exploitation d'un genre comme support afin de faire acquérir des savoirs aux apprenants, le genre écrit est considéré comme le dispositif d'enseignement ou on peut étudier les caractéristiques, les éléments qui le composent etc... et dans la typologie des textes et discours, on peut distinguer des types comme le narratifs, le descriptifs, l'argumentatif etc... Et des

genres caractéristiques de l'institution littéraire comme le conte, la nouvelle, etc... ». (CUQ, 2003 : 83-115).

La séquence didactique est définie par Dolz, Noverraz et Schneuwly comme étant « un dispositif qui permet d'organiser les activités d'enseignement apprentissage de manière à la fois systématique et souple et qui est centré sur un objectif, favorisant l'appropriation par l'apprenant des savoirs et savoirs faire ». (Dolz & Schneuwly, 2009)

Nous justifions notre première et notre deuxième hypothèse par les propos que nous avons entendus de certains enseignants de la matière Ecrit, selon lesquels l'enseignement par les genres est pris en charge dans la matière écrit et dans le cadre de la séquence didactique.

Le choix de notre problématique de recherche tient à l'importance de l'enseignement par les genres écrits, et en particulier par la séquence didactique, dans l'apprentissage d'une langue étrangère. (DOLZ & SCHNEUWLY, 2009).

Afin de répondre à notre problématique de recherche, nous analyserons un corpus constitué de six questionnaires adressés aux enseignants de l'écrit de première année de licence de français et deux entretiens réalisés avec ces derniers.

Pour l'analyse de notre corpus, le fait que notre étude s'appuie sur l'enseignement des genres écrits (genre de discours) et non sur les types de textes, cela nous impose de recourir à l'un des modèles d'analyse de genres. Pour effectuer donc cette analyse, nous nous sommes basées sur l'utilisation d'outil pour enseigner les genres, à savoir le modèle de la séquence didactique de (DOLZ & AI, 2000)

Pour mieux présenter notre recherche, nous l'avons divisé en deux chapitres :

Le premier chapitre est théorique, il aura comme visée l'exploration des notions-clés se rapportant à l'enseignement des genres écrits, qui nous permettront de mieux expliquer et clarifier notre problématique. Il s'agit de définir et de mettre en lumière les éléments fondamentaux qui sont : le genre, les genres écrits, l'enseignement et l'enseignement par les genres, en particulier par la séquence didactique.

Le deuxième chapitre pratique, quant à lui, sera consacré à l'analyse des questionnaires et des entretiens constituant notre corpus afin de fournir les éléments de réponse à la question de recherche posée au départ. Le même chapitre présentera une

proposition de séquence en vue de l'enseignement des genres écrits par la séquence didactique.

Chapitre I



Introduction

Dans le premier chapitre de notre recherche, nous allons mettre en évidence la théorie concernant notre étude, en commençant tout d'abord par la définition des concepts-clés qui figurent dans notre recherche. Dans une première section *Les genres écrits*, nous, aborderons la notion de genre et de genre écrit. Dans une deuxième section, *L'enseignement par les genres*, nous traiterons des notions d'enseignement et d'enseignement par les genres. Pour cette dernière, nous présenterons un modèle courant en didactique, celui de la séquence didactique, tout en mettant en valeur ses avantages.

1 Les genres écrits

Nombreuses sont les définitions qui ont été attribuées au genre écrit. Dans le développement suivant, nous exposerons quelques-unes :

Selon DOLZ & SCHNEUWLY

Dans l'optique de l'enseignement, les genres constituent un point de référence concret pour les élèves. Par rapport à l'extrême variabilité des pratiques langagières, les genres peuvent être considérés comme des entités intermédiaires permettant de stabiliser les éléments formels et rituels des pratiques, ainsi le travail par les genres dote les élèves de moyens d'analyse des conditions sociales effectives des productions et réception des textes, il fournit un cadre d'analyse des contenus, de l'organisation de l'ensemble du texte et des séquences qui le composent, ainsi que des unités linguistiques des caractéristiques spécifiques à la textualité orale et écrite. Etant donné ces caractéristiques (reconnaissables empiriquement, finalisées, etc. ...) le genre s'intègre facilement à des projets de classe et permet, de ce fait, de proposer aux apprenants des activités à la fois spécifiques et qui font sens. (2009 :65)

Dans cette définition, les auteurs avancent que l'enseignement par les genres écrits est considéré comme un outil d'apprentissage parce que les élèves sont amenés à découvrir à la fois la forme ainsi que le fond de chaque genre enseigné en classe ainsi que la concrétisation de ce qu'ils ont appris dans la vie quotidienne. Soulignons aussi que cet enseignement propose une démarche pour l'étude des caractéristiques et des constituants de chaque genre et l'insertion des activités à la fois spécifique et efficace.

Quant à Chartrand & al, ils ont adopté une autre définition aux genres écrits disant que c'est : « un ensemble de productions langagières orales ou écrites qui, dans une culture donnée

possèdent des caractéristiques communes d'ordre communicationnel, textuels, sémantique, grammatical, graphique ou visuel et ou d'oralité ». (2008 :23).

Ici Chartrand nous explique que le genre écrits ou oraux sont des productions qui ont a priori les mêmes caractéristiques et c'est pour cette raison là qu'ils sont classés ensemble.

Et dans le dictionnaire de Larousse, le mot « genre » est défini comme : *«une pratique mise en œuvre pour regrouper des textes qui sont de la même famille suivant les normes, la forme, et le contenu. On distingue plusieurs genres : le roman, la poésie, le théâtre...»*

De ces définitions données, on comprend que le genre est un moyen de communication entre l'auteur et le lecteur.

Le recours à la séquence didactique a beaucoup d'avantages pour l'enseignant ainsi que pour l'apprenant. En premier lieu, elle se focalise sur les besoins des apprenants ce qui est en faveur de l'apprentissage. En deuxième lieu, elle donne à l'apprenant la liberté de travailler en groupe dans plusieurs situations, ce qui le motive et le rend de plus en plus autonome. En troisième lieu, elle encourage l'interaction et les échanges en classe et donne à l'apprenant la chance de s'exprimer librement, d'où son activité : l'apprenant n'est plus un membre passif car il construit son apprentissage lui-même. En quatrième lieu, et cette fois-ci du côté de l'enseignant, la séquence didactique offre à ce dernier l'opportunité d'être plus libre dans l'organisation de ses tâches parce qu'elle se base sur les besoins des apprenants. En dernier lieu,, la séquence didactique, puisqu'elle se fait de façon décloisonnée et morcelée, permet de mieux déterminer les lacunes auxquelles les apprenants font face durant l'apprentissage. (Dolz& Schneuwly, 2009).

1.1 La notion de genre

Selon Chartrand & al

« Le genre peut être défini comme un ensemble de productions langagières dont les caractéristiques sont relativement stables dans le temps dans une culture donnée ». (2008 : 4). Par cette définition on comprend que les genres sont des productions qui ont des caractéristiques qui ne changent pas. Dans le même livre plus bas ils rajoutent *« un genre est défini à partir d'un ensemble de caractéristique d'ordres divers, dont la configuration et l'importance relative varient d'un genre à un autre »*. (2008 :5) les genres écrits ont des caractéristiques communicationnelles, textuelles, sémantiques, graphiques et grammaticales qui varient d'un genre à l'autre.

1.2 La notion de genre écrit

Les genres écrits sont tous les genres *qui utilisent des signes graphiques, traces des signes de l'écriture en usant d'un instrument, d'une substance, ou former les lettres d'une certaine façon : écrire à l'encre. Ecrire gros.* ». (Larousse, 2013 :378).

L'écrit est par ce fait, une maîtrise d'une quelconque langue du monde (arabe, français, anglais ...etc.) tout en utilisant un moyen d'écriture donné savoir l'écrire suivant ses normes et ses règles.

2 L'enseignement par les genres

L'enseignement/apprentissage du FLE recourt à différents types de textes appartenant à des formes de divers genres. Ils aident les apprenants à travailler sur la langue dans diverses situations parce que les genres textuels sont constitués comme des objets d'enseignement d'une langue, un support didactique en production orale et écrite, et selon B. Schneuwly, le genre est « *un objet d'enseignement* », on peut les utiliser dans situations communicationnelles bien précises et peuvent fournir le support d'une idée, sur la réflexion des conditions d'utilisations et sur leur appropriation d'une langue avec le rôle d'un usage d'organisation didactique

2.1 La notion d'enseignement

L'enseignement comme nous le connaissons tous est définie dans le dictionnaire Larousse comme étant : « *une stratégie élaborée par un maître visant l'acquisition du savoir, savoir-faire et savoir être et l'amélioration de l'organisation des idées des apprenants, cela augmente le niveau de production et d'expression dans diverses situations.* » (Larousse, 2013 :404). Cela veut dire que l'enseignant est un connaisseur d'un certain savoir et savoir-faire. Ce dernier, met en œuvre une méthode et un programme adéquats afin d'arriver à leur transmettre à ses apprenants les informations nécessaires qui pourront les aider tout au long de leur parcours éducatif et dans leur vie quotidienne.

2.2 Ce que « enseignement par les genres » veut dire

DOLZ & GAGON disent que « *la notion du genre s'avère centrale pour la construction de capacité langagière des apprenants, du point de vue didactique le texte est considéré depuis longtemps comme l'unité de base de l'enseignement de la production orale et écrite, mais aussi de la lecture et de la réception orale* ». Dans cette définition, les auteurs avancent

que les genres écrits jouent un rôle capital dans le renforcement des compétences ainsi que les performances des apprenants. (DOLZ & GAGON, 1997 : 27).

2.3 L'enseignement par la séquence didactique : un exemple d'enseignement par les genres

Comme DOLZ & SCHNEUWLY l'ont expliqué dans « pour un enseignement de l'oral ; initiation aux genres formels à l'école », la séquence didactique remonte à plus d'une vingtaine d'années. Ce terme est devenu un thème d'actualité malgré la séquence didactique est une organisation du travail de l'enseignant partagée en différentes étapes. Elle a pour objectif final d'amener l'apprenant à produire à l'oral et à l'écrit dans un genre précis. La séquence didactique entraîne toujours la notion de progression par genre.

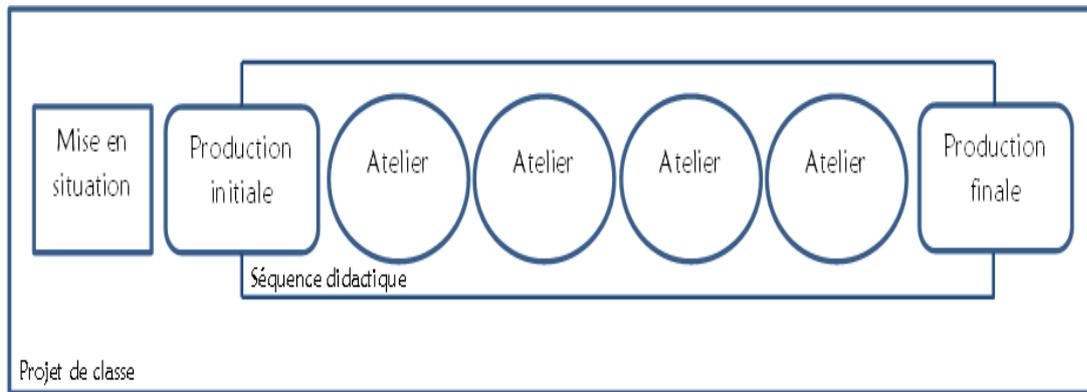
La « notion de progression est étroitement liée à la mise en œuvre de projets d'enseignement, plus particulièrement à l'organisation du « contenu » linguistique, langagier, et éventuellement culturel, que l'on souhaite transmettre. » (Véronique, 2000 : 145)

L'enseignement d'un genre en classe de FLE peut viser divers objectifs, parmi ces objectifs on peut citer le conte par exemple, celui-ci a pour objectif de faire lire l'apprenant un conte, lui permettre d'acquérir un nouveau lexique. Après la lecture magistrale et afin de s'assurer que l'apprenant a acquis le lexique de ce genre, l'enseignant va ensuite poser quelques questions au sujet du genre en question, dans le deuxième chapitre de notre étude nous nous étalerons sur ce point.

2.3.1 Le concept de séquence didactique

La séquence didactique est composée de 4 éléments : la mise en situation, la production initiale, un ensemble d'ateliers travaillant les caractéristiques communicatives et linguistique du genre étudié, et une production finale.

Nous pouvons présenter le déroulement de la séquence didactique dans le schéma suivant réalisé par (Dolz & Schneuwly, 2009 :94)



2.3.2 Les étapes de la séquence didactique

2.3.2.1 La mise en situation

C'est dans cette étape que le projet sera présenté aux élèves : «*le projet est présenté au moment de la mise en situation.* » (Dolz & Gagnon ,2008 :189).

La mise en situation, est comme l'explique Dolz & Schneuwly, 2009 : 95 constitue un point de départ pour l'enseignant ainsi que pour les apprenants. On peut donc dire que cette étape peut être considérée comme le pilier de la séquence didactique car elle annonce en quelque sorte toutes les autres étapes.

- La mise en situation constitue deux dimensions
- Le projet collectif
- Ici, il est question de savoir quelles est l'activité langagière à réaliser ? (Lecture d'un conte aux élèves, un rappel aux citoyens des quartiers des consignes de sécurité et d'hygiène à respecter en cas d'épidémie... etc). Qui va réaliser l'activité ? (le groupes d'élèves, une partie de la classe ? ou bien les élèves de deux ou trois classe : on choisit un élève de chaque classe afin de réaliser l'activité ensemble). Dans la citation suivante, la notion de *projet collectif* est mieux explicitée par les chercheurs : « *Celui-ci est la production d'un genre écrit qu'il s'agit de proposer aux élèves aussi explicitement que possible, un projet à réaliser collectivement nécessitant la production.* » (Dolz & Schneuwly, 2009, 95) Dimension des contenus

« Dans la mise en situation, il faut que les élèves saisissent d'emblée l'importance de ces contenus et sachent sur lesquels ils vont travailler » (Dolz & Schneuwly, 2009 : 96). Ce deuxième moment de la mise en situation va permettre aux apprenants de connaître certaines les informations au sujet du projet de communication à réaliser. Le contenu abordé ici sera travaillé en détail au cours de la séquence. On peut donc considérer ce 2^{ème} moment comme une phase de préparation à la production initiale.

2.3.2.2 La production initiale

Dans cette étape, l'enseignant va cibler les lacunes de ses apprenants afin de pouvoir établir une séquence, qui répond à leurs besoins. Les élèves quant à eux s'auto évaluent pour améliorer leur niveau. « *La production initiale joue un rôle central de régulateur de la séquence didactique et ce aussi bien pour les élèves que pour l'enseignant* » (Dolz & Schneuwly, 2009 :95).

C'est en quelque sorte une évaluation diagnostique, ou on demandera aux élèves, individuellement ou en petits groupe, de produire un premier document du genre choisi, sans exigences ou contraintes particulières. Cette activité révélera à l'enseignant les représentations que les élèves se font de ce genre discursif et les problèmes qu'ils rencontrent. Cela lui permettra par la suite la mise en place d'atelier de travail. Le contenu des interventions de l'enseignant lors des séances suivantes sera donc déterminé par ces productions initiales,

2.3.2.3 Les modules

On les appelle aussi les ateliers qui « *portent donc sur différents aspects du genre considéré et sont sélectionnés en fonction des difficultés apparues lors de la production initiale.* » (Dolz & Schneuwly, 2009 : 100)

Afin de leur donner les outils nécessaires pour réussir la production finale et les productions-autonomes futures, l'enseignant doit organiser ses tâches en fonction des besoins de ses élèves et leur proposer par la suite une série d'exercices afin de les habituer à s'adapter aux différents types d'exos, apprendre mettre en place ce qu'ils ont appris dans leur quotidien et à atteindre en fin son objectif. Le nombre et la longueur des modules sont variables. Quant à leurs contenus, il est défini en fonction des objets d'études choisis par l'enseignant. L'ensemble des ateliers, est une série d'activités réalisées par l'enseignant après avoir détecté les lacunes des apprenants afin que ces derniers fassent face à leurs lacunes et les dépasser.

(Dolz & Schneuwly 2009 : 100-101) ont établi quatre niveaux de fonctionnement langagier que l'enseignant peut prendre en charge dans une séquence didactique:

- **La présentation de la séquence de communication**

A ce premier niveau, l'élève aura une idée sur le but visé (convaincre, expliquer et argumenter). Il pourra également repérer le statut du locuteur. (Dolz & Schneuwly, 2009 :100)

- **L'élaboration et la connaissance de contenus**

A ce deuxième niveau, l'apprenant devrait avoir des techniques et des stratégies : un plan, des idées, des définitions, et des informations concernant le sujet qu'il aura traité car celles-ci l'aideront lors de sa production finale.

- **L'organisation et la planification des activités**

A ce troisième niveau, l'apprenant doit élaborer le plan du genre visé pour organiser ses informations. (Dolz & Schneuwly, 2009 :101).

- **La mise en texte**

A ce dernier niveau, l'apprenant va faire la sélection des outils langagiers ; mots clés par exemple, qui conviennent pour se faire comprendre. (Dolz & Schneuwly, 2009 :101).

Pour conclure cette étape d'atelier, l'enseignant doit proposer une synthèse afin que les apprenants se rappellent de ce qui est fait.

2.3.2.4 La production finale

Une production de communication concrète, qui sera bien évidemment corrigée par l'enseignant mais la notation ici n'est pas obligatoire. On outre, « *C'est l'aboutissement du*

projet dans lequel les élèves mettent en pratique les savoirs et les savoirs faire appris et exercés dans les ateliers »(Dolz &Schneuwly 2009 :112)

Il est nécessaire que l'enseignant synthétise C'est la dernière étape de la séquence didactique, c'est une sorte de réinvestissement du savoir acquis pendant le processus d'apprentissage. Les apprenants sont appelés à produire un texte dans une activité les éléments constituant la séquence avant de passer à l'activité de production. Si l'enseignant trouve que la moitié ou la majorité de ses élèves n'ont pas une maîtrise suffisante, cela veut dire qu'ils n'ont pas réalisé un apprentissage satisfaisant. Alors, l'enseignant devra faire des séances de remédiation.

2.3.3 Les avantages de la séquence didactique

Après avoir été le seul détenteur du savoir dans la méthodologie traditionnelle, avec l'avènement de la séquence didactique; l'enseignant est considéré désormais comme le guide de sa classe, puisque son rôle consiste à orienter et à aider les apprenants en cas de difficulté. La tâche de celui-ci s'est réduite uniquement à la préparation des séquences qui conviennent au projet, à leur mise en place en classe, l'évaluation des élèves ainsi que la motivation de ses derniers. Comme l'expliquent (Lafontaine & al 2010 :6-7).

Finalemnt, les enseignants doivent relever un défi pédagogique et didactique en intégrant des apprentissages formels à propos de la langue et des formes textuels orales ou écrite, au sein de situations d'apprentissage qui motivent les élèves, leurs permettent de construire ses apprentissages en contexte de communication et contribuent au développement de leur construction identitaire.

Par opposition à la méthode traditionnelle, l'apprenant dans le cadre de la séquence didactique est plus autonome, actif et dynamique. Ainsi ce dernier participe à la construction de son apprentissage. Dans l'enseignement par le biais de la séquence didactique, le programme est élaboré en adéquation avec ses besoins et selon son niveau et sa compréhension. (DOLZ & NOVERRAZ & SCHNEUWLY, 2001 :13).

Conclusion

Dans ce premier chapitre théorique intitulé : « Les genres écrits », nous avons défini les concepts et les notions qui sont importants pour la réalisation de notre travail de recherche : le genre, le genre écrit, l'enseignement par les genres, l'enseignement par la séquence didactique. Nous avons particulièrement abordé ce dernier concept en expliquant les

différentes étapes de cet enseignement : la mise en situation, la production initiale, les ateliers et la production finale. A la fin de ce chapitre, nous avons présenté quelques avantages du travail par la séquence didactique.

Chapitre II



Introduction

Dans ce chapitre pratique, nous allons d'abord présenter notre corpus d'analyse qui se compose des questionnaires adressés aux enseignants de la matière « écrit » en 1^{ère} année de licence de français ainsi que les entretiens réalisés avec ces derniers afin de confirmer ou d'infirmer nos hypothèses de recherche. Ensuite, nous passerons à l'analyse et la synthèse de notre recherche.

3 Présentation du corpus d'analyse

Afin de vérifier nos hypothèses, nous avons opté pour des questionnaires que nous avons distribué aux enseignants de la matière « Ecrit » de 1^{ère} année de licence de français et pour éclaircir certaines informations et enlever toute ambiguïté, nous avons réalisé deux entretiens sur le terrain avec deux enseignants de la même matière. Notre questionnaires et notre guide d'entretien contiennent quatre questions chacun.

Pour que les résultats de notre recherche soient fiables, nous avons distribué six questionnaires aux enseignants de l'écrit de 1^{ère} année de licence, chaque questionnaire comporte quatre questions travaillant notre problématique de recherche.

4 Analyse du corpus

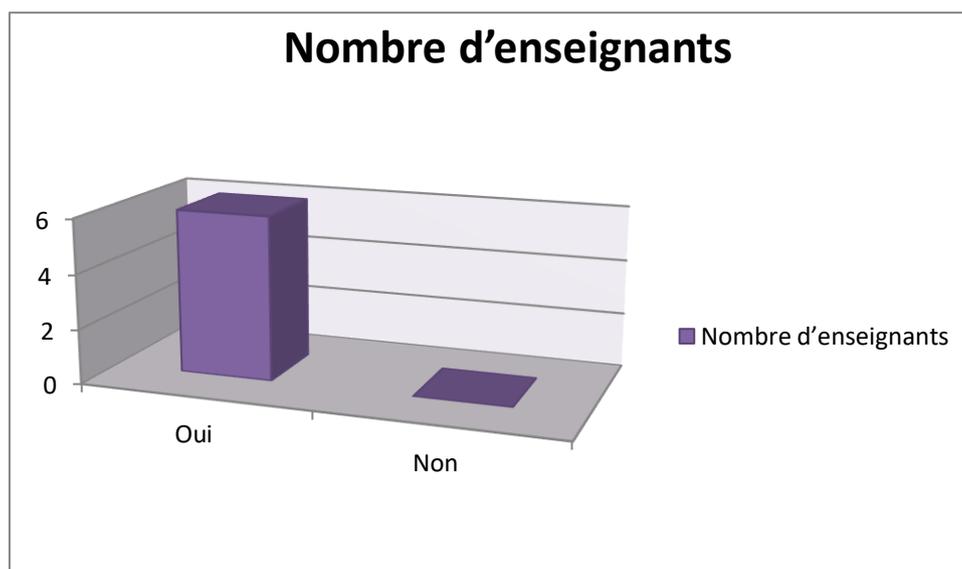
Dans ce qui va suivre nous allons vous présenter les analyses que nous avons effectué lors du dépouillement des questionnaires et des entretiens. Sois six questionnaires et deux entretiens qui comportent tout deux quatre questions.

4.1 Les questionnaires remplis par les enseignants

Les enseignants de la matière de l'écrit en première année de licence de français ont tenté de répondre à nos questionnaires et entretiens. Nous avons analysé et commentez comme suit

Question N° 01 : Après référence à la note en bas de page, répondez à la question suivante :
enseignez-vous les genres écrits en première année licence de français ?

Réponses	Nombre d'enseignants	Pourcentage
Oui	6	100%
Non	0	0%
Total des enseignants interrogés		100%



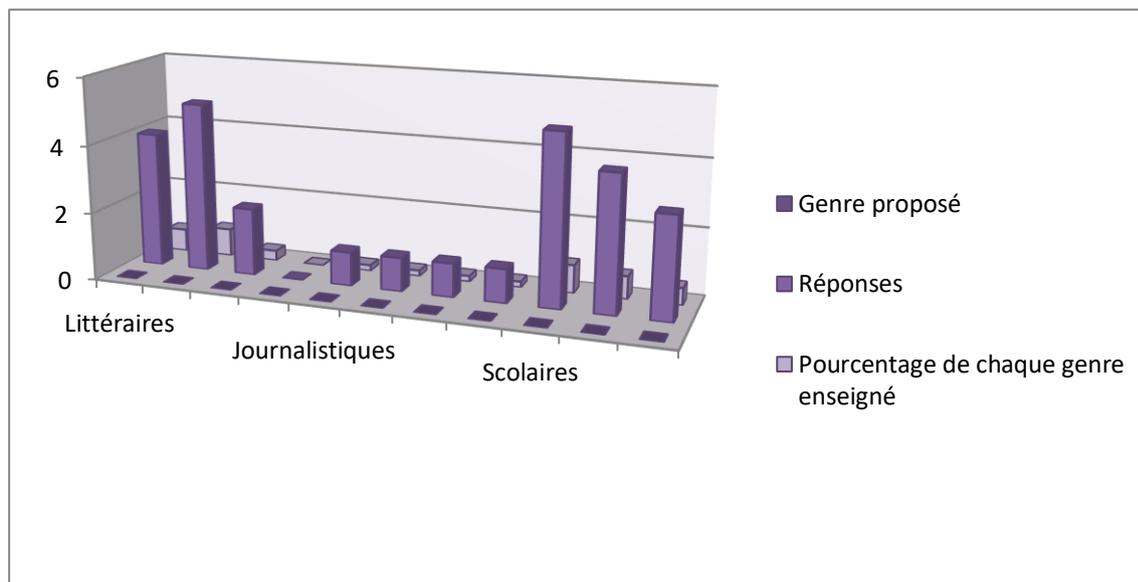
Enseignement des genres écrits

Les éléments que nous avons dans le tableau ci-dessus montrent que la totalité des enseignants enseignent les genres en classe de première année licence de français.

Question N° 02 : Quels sont les genres écrits que vous enseignez ?

	Genre proposé	Réponses	Pourcentage de chaque genre enseigné
Littéraires	La nouvelle	4	67%
	Le conte	5	83%
	Le roman	2	30%
	Le récit de voyage	0	0%
Journalistiques	Portrait	1	17%
	Reportage	1	17%
	Commentaire	1	17%
Scolaires	Le compte rendu	5	83%
	La dissertation	4	67%
	Le résumé	3	50%
Total des enseignants interrogés		6	100%

Enseignés



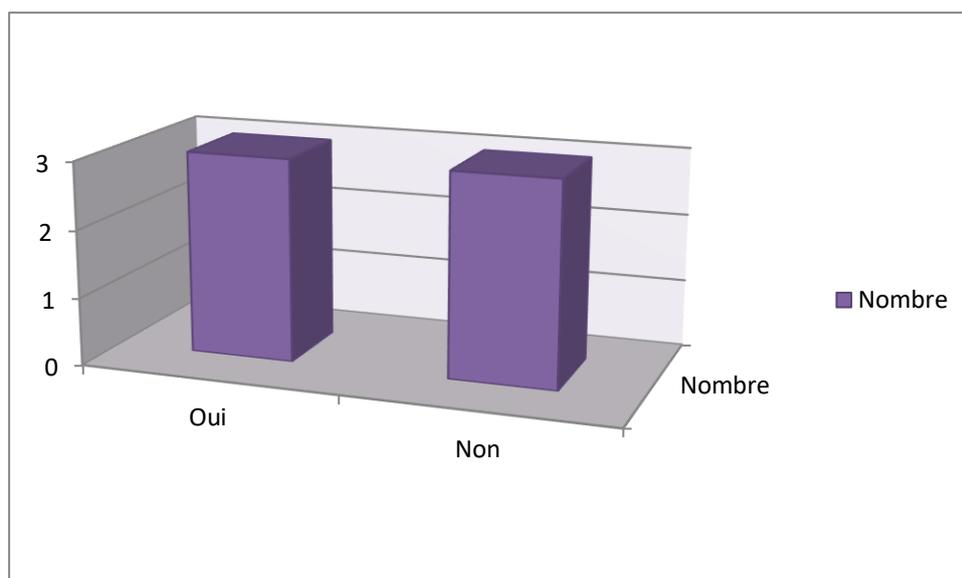
Les genres écrits enseignés en première année de licence de français

A travers les données recueillies, nous pouvons voir que la grande majorité des enseignants de l'écrit en première année optent pour les genres scolaires, ensuite comme nous le voyons dans le tableau ci-dessous, les genres littéraires sont en 2ème position, en fin les genres journalistiques viennent en dernier avec un pourcentage de 17% uniquement.

Nous constatons que les genres qui sont enseignés le plus sont les genres scolaires (le compte rendu, le résumé et la dissertation puis viennent juste après les genres littéraires dont (la nouvelle, le conte et le roman).

Question N° 03 : Après référence à la note de bas de page, répondez à la question suivante : votre enseignement des genres, est-il fondé sur la séquence didactique ? Sinon quelle est la démarche que vous suivez ?

Réponses	Nombre	Pourcentage
Oui	3	50%
Non	3	50%
Totale	6	100%



L'enseignement des genres par le biais de la séquence didactique.

A travers les données ci-dessus, nous constatons que 50% des enseignants de l'écrit, travaillent les genres en classe de première année licence de français par le biais de la séquence didactique et 50% utilisent d'autres démarches dans l'enseignement.

4.2 Les entretiens réalisés avec les enseignants

Les entretiens que nous avons réalisés contiennent quatre questions et ceux-là ont eu lieu au sein de l'université de Béjaia avec deux enseignants de la matière « écrit » de première année de licence de français.

Question N° 01 : Pouvez-vous nous rappeler les genres que vous enseignez ?

D'après les réponses recueillies, nous avons pu constater que les genres scolaires (la dissertation, le compte rendu, le résumé) sont ceux qui sont le plus pratiqués par les deux enseignants interrogés, mais l'un d'entre eux dit qu'il travaille les genres journalistiques le plus souvent.

Question N°02 : Selon quels critères sélectionnez-vous le genre à travailler ?

En analysant les dires des enquêtés, nous avons vu que la sélection des genres enseignés se fait par l'enseignant. Ce dernier reçoit un programme du département, mais par manque de temps, il préfère élaborer son propre programme.

Question N° 03 : Enseignez-vous les genres par le biais de la séquence didactique ?

Après avoir donné aux enseignants une brève explication concernant la séquence didactique, à savoir sa définition et ses étapes, nous avons constaté que les deux enseignants interrogés procèdent dans leur enseignement par la démarche de la séquence didactique. Ces derniers nous ont expliqué ce qu'ils font dans chacune des étapes de la séquence didactique.

Question N°04 : Pour quel type d'activité vous optez le plus ?

D'après les données recueillies, les activités qui sont proposées dans la matière de l'écrit sont les activités de compréhension et de production écrite, les activités de conjugaison, de grammaire, et de vocabulaire.

Avant que l'enseignant entame la leçon, il cible des objectifs bien précis et programme les exercices qui conviennent, afin d'améliorer ainsi que de motiver les apprenants. Celui-ci fait en sorte que l'étudiant réussisse les productions et assimile les normes fixées. L'enseignant rassemble les travaux qui ont été faits par les apprenants et les évalue par la suite, si la somme des savoirs est réinvestie dans les rédactions, cela veut dire que l'objectif est atteint. C'est ce que nous avons pu comprendre à travers notre enquête.

5 Proposition d'une séquence didactique pour l'enseignement du conte

Le recours à la séquence didactique en classe, est considéré comme un outil favorisant l'autonomie et la motivation des élèves ainsi que la bonne organisation des tâches de l'enseignant. Mais, les résultats d'analyse de notre corpus, deux enseignants déclarent ne pas réaliser l'enseignement des genres dans le cadre de la séquence. Partant de ce manque, nous avons choisi de proposer une séquence didactique sur l'enseignement du conte en classe de FLE.

Pour la mise en situation, nous avons proposé comme extrait le conte (le petit chaperon rouge) (textes qu'on va distribuer aux élèves et qui va être lu par l'enseignant). Cela permettra aux élèves d'avoir une idée sur le genre, qui sera travaillé tout au long de la séquence. Nous entamerons par la suite, une discussion pour inviter les élèves à s'exprimer oralement, cette dernière pourrait porter sur les différents contes qu'ils connaissent ; des contes célèbres qu'ils ont lu ou bien ceux qui leur ont été racontés par leurs grands-parents.

A la suite de cette étape, nous proposons à chaque apprenant de rédiger une petite histoire portant sur le conte qu'ils préfèrent, ou bien qu'il va inventer de son imaginaire. Et de la lire

en classe pour ses camarades. Celui-ci est informé que la rédaction sera évaluée afin de dégager les difficultés et les lacunes rencontrées sur tous les plans.

Après l'analyse des productions initiales et l'identification des besoins, nous suggérons un ensemble d'ateliers (nous avons programmé trois) qui portent sur certaines caractéristiques du genre en question (le conte dans notre cas). Ces ateliers sont réalisés après vérification des prés-requis des apprenants. Certaines normes dans la rédaction seront sûrement respectées, il est donc inutile de les refaire.

Pour cela, nous proposons un premier atelier « première approche du conte » où les étudiants sont appelés à lire l'extrait (Aladin et la lampe merveilleuse), cela est suivi de quelques questions de compréhension, ensuite des activités sur les types de narrateur (omniscient, interne et externe) et des activités sur les adjectifs, et tout ce qui travaille les personnages du conte.

Un autre atelier est réservé aux éléments qui travaillent le conte à savoir les connecteurs logiques et chronologiques. Nous avons exploité pour cela l'extrait (le petit chaperon rouge).

Après cet atelier, vient un dernier qui travaille les temps du conte (le passé simple et l'imparfait), et les connecteurs logique, qui sont très important dans l'organisation des productions des apprenants.

Nous arrivons à la production finale. C'est l'étape la plus essentielle, elle correspond à ce que Joaquim Dolz et Bernard Schneuwly ont qualifié de « *révélateur important des apprentissages effectués* ». (Dolz & Schneuwly, 2009 :113). Celle ci représente la somme des savoirs acquis pendant la séquence. Au cours de cette étape, nous demandons aux élèves de mettre en pratique tout ce qu'ils ont appris depuis le début de la séquence, ils auront comme consigne « rédiger une production finale, une histoire ou bien le début ou la fin d'une histoire, autrement dit c'est un moment de « réinvestissement ». En effet, notre consigne doit être claire. Le produit des apprenants sera notamment étudié et évalué par leur enseignant et si nous observons encore des contraintes, nous attribuerons des séances pour y remédier.

5.1 Mise en situation

Niveau : 1^{ère} année licence de français

Projet : Nous rédigeons un recueil de conte »

Séquence : Je découvre les caractéristiques du conte

Activités : 1-écoute d'un texte lu par l'enseignant

2- Demander aux apprenants de raconter une histoire qu'ils connaissent

3-Discuter pour élaborer un projet de classe

4-Préparation en groupe, des contes à faire en production initiale

Objectifs :-Faire émerger chez les apprenants les représentations du conte

-Clarifier l'objet du conte.

-Donner sens au travail à venir.

Durée : 1h30

Matériel : Texte support :le petit chaperon rouge

Extrait :

Il était une fois une petite fille de village, la plus jolie qu'on eut su voir ; sa mère en était folle, et sa mère-grand plus folle encore. Cette bonne femme lui fit faire un petit chaperon rouge, qui lui seyait si bien que partout on l'appelait le petit chaperon rouge.

Un jour sa mère, ayant cuit et fait des galettes, lui dit : « va voir comme se porte ta mère-grand, car on m'a dit qu'elle était malade, porte-lui une galette et ce petit pot de beurre. Le petit chaperon rouge partit aussitôt pour aller chez sa mère-grand, qui demeurait dans un autre village. En passant dans un bois elle rencontra compère le loup, qui eut bien envie de la manger : mais il n'osa, à cause de quelques bucherons qui était dans la forêt. Il lui demanda ou elle allait : la pauvre enfant, qui ne savait pas qu'il est dangereux de s'arrêter à écouter un loup, lui dit : « je vais voir ma mère-grand, et lui porter une galette avec un petit pot de beurre que ma mère lui envoie ».

Demeure-t-elle bien loin ? Lui dit le loup.

Oh !oui, le petit chaperon rouge, c'est par-delà le moulin que vous voyer tout là-bas, à la première maison du village.

Hé bien, dit le loup, « je veux aller voir aussi ; je m'y en vais par ce chemin ici, et vous par ce chemin –là, et nous verrons qui plus tôt y sera ».

Le loup se mit à courir de toute sa force par le chemin qui était le plus court, et la petite fille s'en alla par le chemin le plus long, s'amusant à cueillir des noisettes, à courir après des papillons, et a faire des bouquets des petites fleurs qu'elles rencontraient.

Le loup ne fut pas longtemps à arriver à la maison de la mère-grand ; il hurle : toc, tic. »Qui est là ?

C'est votre fille le petit chaperon rouge (dit le loup, en contrefaisant sa voix) qui vous apporte une galette et un petit pot de beurre que ma mère vous envoie.

La bonne mère-grand, qui était dans son lit à cause qu'elle se trouvait un peu mal, lui cria, « tire la chevillette, la bobinette cherra ».

Le loup tira la chevillette, et la porte s'ouvrit. Il se jeta sur la bonne femme, et la dévora en moins de rien ; car il y'avait plus de trois jours qu'il n'avait pas mangé. Ensuite, il ferma la porte et s'alla coucher dans le lit de la mère-grand, en attendant le petit chaperon rouge, qui quelques temps après vint heurter à la porte. « Toc, toc. » QUI est là ?

Le petit chaperon rouge, qui entendit la grosse voix du loup, eut peur d'abord, mais croyant que sa mère-grand était enrhumée, répondit : « c'est votre fille le petit chaperon rouge, qui vous rapporte une galette et un petit pot de beurre que ma mère vous envoie. »Le loup lui cria en adoucissant un peu sa voix : « tire la chevillette, la bobinette cherra. »Le petit chaperon rouge tira la chevillette, et la porte s'ouvrit.

Le loup, la voyant entrer, lui dit en se sachant dans le lit sous la couverture : « mets la galette et le petit pot de beurre sur la huche, et viens te coucher avec moi. » le petit chaperon rouge se déshabille, et va se mettre dans le lit, ou elle fut bien étonnée de voir comment sa mère-grand était faite en déshabillé. Elle lui dit : « ma mère-grand, que vous avez de grands bras !

C'est pour mieux t'embrasser, ma fille.
Ma mère-grand, que vous avez de grandes jambes !
C'est pour mieux courir, mon enfant.
Ma mère-grand, que vous avez de grandes oreilles !
C'est pour mieux écouter, mon enfant.
Ma mère-grand, que vous avez de grands yeux !
C'est pour mieux voir, mon enfant.
Ma mère-grand, que vous avez de grandes dents !
C'est pour mieux te manger.

Et en disant ces mots, ce méchant loup se jeta sur le petit chaperon rouge, et la mangea.

COMPREHENSION DU TEXTE

Dégagez les personnages cités dans le passage et identifier la fonction de chacun de ces derniers ?

-Comment est l'attitude de ce personnage ?

-Donnez les synonymes aux mots suivants :

Diabolique≈

Jolie≈

Se coucher≈

Dégagez le champ lexical du mot « Forêt ».....

Traitez l'un des sujets suivants :

Imaginer une autre fin au conte proposé par l'enseignant.

Raconter en quelques lignes une histoire que vos grands parents vous ont contée quand vous étiez enfant.

5.2 La production initiale

Niveau : 1^{ère} année licence de français

Projet 1 : Nous rédigeons un recueil de conte.

Séquence 1 : Je découvre les caractéristiques du conte.

Activité : expression écrite.

Objectifs :-Rédiger une histoire pour l'écouter en classe.

Durée : 1h30

Matériel : texte support.

Extrait : Les trois petits oursons

Il était une fois, trois petits frères oursons qui s'ennuyaient tant et fort dans leur ferme qu'ils ne trouvaient plus rien à faire. Evidement, tous les mondes leur donnez des ordres. Le fermier crié toujours après eux, et les animaux, plus grands qu'eux, mangeaient leur repas.

Un jour, décidé à ne plus supporter cette autorité et cette monotonie, ils prennent la décision de quitter la ferme.

Le matin, bien avant le chant du coq, les trois oursons, portant leurs baluchons sur le dos, prirent la route, à la recherche de sensations nouvelles et d'aventures.

Ils marchèrent, marchèrent toute la journée. A la fin, ils trouvèrent un endroit ou se reposés. C'éte une belle clairière, planter de chaines, dans le fruit, le gland, était très apprécié par les trois animaux. Un ruisseau traversé la clairière couverte d'herbe verte ou aimaient se rouler les trois oursons. Apres avoir tellement mangé de glands et roulé, roulé, roulé dans l'herbe verte, les trois oursons décidèrent de s'installer ans cette jolie clairière.

Activité : développez l'une des idées suivantes :

- Rédiger en groupe ou individuellement une histoire de votre imaginaire.

-Imaginez une autre fin à l'histoire lu par l'enseignant.

5.3 Les ateliers

Séance N°1

Niveau : 1^{ère} année licence de français

Projet 1 : Nous rédigeons un recueil de conte

Séquence 1 : Je découvre les caractéristiques du conte

Activités : les homophones.

Les points de vu du narrateur

Objectifs : Amener les apprenants a maîtrisé la notion d'homophonie.

Amener l'apprenant à découvrir les différents points de vu du narrateur.

Durée : 1h30

Matériel : Texte support (Aladin et la lampe merveilleuse)

Il était une fois, dans le lointain pays du coté ou le soleil se lève, une veuve qui avait un fils au nom d'Aladin. Ils étaient très pauvres, et pendant que sa mère s'éreintait au travail, Aladin passait son temps à vagabonder avec les enfants de son âge.

Un après-midi, alors qu'il jouait avec ses amis sr la place du village, un mystérieux étranger s'approcha de lui. L'homme était richement vêtu ; il portait un turban orné d'émeraudes et de saphirs, et sa petite barbe noire faisait ressortir l'étrange éclat de ses yeux qui étaient plus sombres que le charbon.

Cet étranger charge Aladin d'une mission, qui dispose de pouvoir magique au terme d'un long voyage, il demande d'aller chercher une lampe en lui confiant pour cela un Object magique « un anneau » en acceptant cette mission Aladin court vraiment un grand danger.

Compréhension :

-Qui sont les personnages de cet extrait ?

-Qui raconte l'histoire ?

-Participe-t-il aux événements de l'histoire ?

-Donne t-il son avis ?

-Relevez du texte les mots et les expressions qui décrivent chacun des personnages, et dites à qui renvoie chacun des adjectifs ?

Activité 1 :

Répondez par vrai ou faux.

Le narrateur omniscient sait tout des personnages et peut voir tous leurs faits et leurs gestes

Le narrateur externe est un personnage de l'histoire

Le point de vue interne peut être écrit à la première personne et à la troisième personne du singulier

Dans le point de vue interne, le personnage exprime ses sentiments, ses réflexions, en passant par le discours direct.

Le narrateur omniscient n'est pas impliqué dans l'histoire.

Le narrateur externe ne donne pas son avis.

Activité 02:

Complétez les phrases suivantes avec *ce* ou *se* selon le cas, et précisez les raisons de votre choix en indiquant à quelle classe de mots il appartient : déterminant démonstratif, pronom personnel ou pronom démonstratif. Ce n'est pas une caractéristique distinctive du conte. Ciblez les caractéristiques uniquement

1-Ilssont présentés aux urgences pour un simple rhume.

2-Le soleil.....levait sur..... paysage dévasé.

3- Que tu vois,..... Ne sont pas des mauvaises herbes,.....des ancolies

4-Les jours.....suivent et ne.....ressemblent pas.

5-.....n'était pas mon amie,.....n'était qu'un passant.

6-Ilpourrait bien que.....soit quelqu'un d'autre qui vienne.

7-.....voisin est bruyant.....n'est pas la première fois qu'on se plaint.

8-Elles.....sont mises à chanter.....petit air que tu aimais.

9-Alors les lumières.....sont allumées et la plupart des genslevés.

10-Ces enfants ne.....disputent plus depuis quelques temps, mais rappelez vous comme ils.....détestent.

Activité 03 :

Dans les phrases suivantes, les homophones *se* et *ce* ne sont pas tous écrits correctement. Complétez les phrases et corrigez l'orthographe s'il y a lieu. Ce n'est pas une caractéristique distinctive du conte. Ciblez les caractéristiques uniquement

1-Ce livre ne *ce* vend plus en librairie, mais il se trouve que je l'ai² encore chez moi.

2-Elle se lève tous les matins à six heures, prend une douche et se recouche.

3-Se ne sont que des problèmes passagers qui ce résoudreont avec le temps et un peu d'argent.

4-Se garçon se lamente sans arrêt depuis ce malencontreux incident.

5-Si ce qu'il fait n'est pas conforme.

Séance N° 2

Niveau : 1^{ère} année licence de français

Projet 1 : Nous rédigeons un recueil de conte

Séquence 1 : Je découvre les caractéristiques du conte

Activité : les connecteurs chronologiques

Objectifs : L'apprenant sera capable d'employer les connecteurs chronologiques

Durée : 1h30

Matériel : texte support(le petit chaperon rouge

Extrait : (De la mise en situation)

Compréhension :

Par quelle expression commence le texte ?.....

Qu'est ce qu'elle indique ? Cochez la bonne réponse :

-L'incipit

-L'excipit

Par quoi peut-on remplacer cette expression : « ...il vécurent heureux » ?

.....

Activité 1 :

Complète les phrases suivantes par le connecteur qui convient : Malgré tout, quoi que, en effet, car, comme, mais, par conséquent, pour que,

1-Les cousins de Jakob partent en excursion....., leurs parents pourront se reposer..... ce sont des enfants turbulents.

2-..... tu dises, je ne te crois pas.

3-Il était de mauvaises humeurs.....fit.....un effort pour ne laisser transparaître.

4-Il est hospitalisé depuis hier,.....la cérémonie est annulée.

5-Viens près de moi..... je te montre comment faire ce point de tricot.

6-.....hier c'était l'anniversaire de mon père, par cette occasion, j'ai préparé un gâteau.

Activité 2 :

Employez les mots suivants dans des phrases personnelles.

- Demain
- Quoi que
- Or
- En effet
- Cependant

Séance N°3 :

Niveau : 1^{ère} année licence de français

Projet : Nous rédigeons un recueil de conte

Séquence : Je découvre les caractéristiques du conte

Activités : Conjugaison « L'imparfait et le passé simple »

Objectifs :- Faire découvrir aux apprenants les temps de la narration.

-A la fin de la séance, l'apprenant sera capable de distinguer entre l'imparfait et le passé simple.

-Amener l'apprenant à repérer se familiariser avec l'imparfait et le passé simple.

Durée : 1h30

Matériel : texte support (le petit poucet)

Extrait :

Dans un lieu éloigné, les enfants s'amusaient à ramasser des branches. Trop occupés à faire des grands tas de bois, ils ne s'étaient pas aperçus que leurs parents étaient déjà partis par un raccourci. Soudain, l'un des enfants constata qu'ils étaient vraiment seuls. Il le dit à ses frères, qui désespérés et angoissés, se mirent à pleurer tous ensemble en se serrant l'un des autres. Nous sommes perdus ! Nous sommes seuls !

Le petit poucet intervint alors :

-arrêtez de pleurer, je vais vous ramener à la maison. Tous les frères suivirent le chemin, jalonné de petits caillots blancs et arrivèrent sains et saufs à la cabane.

Pour ne pas faire de peine à ses frères, le petit poucet ne voulait pas raconter la vérité. C'est pourquoi ils se jetèrent heureux, dans les bras de leurs parents.

Compréhension du texte :

Quels sont les personnages de ce texte ?

Quelle est leur situation familiale ?

A quel temps sont conjugués les verbes du texte ? Dégagez-les et classez les dans le tableau ci-dessous :

Verbes	Passé simple	Imparfait

Quelle est l'utilité des temps employés dans l'extrait ?

Activité :

Mets les verbes entre parenthèses au temps qui convient.

- Il (être) une fois un sultan riche et influent. Il (bâtir) son royaume d'une main de fer, et (profiter) en ce temps de ce qu'il (acquérir).

Tous les jours, il (paraître) en son palais, (déguster) les mets les plus délicats, (se baigner) dans les eaux les plus douces et se (tapoter) le cou de subtils parfums. A ne (s'occuper) que de lui, étranger au sort de ses sujets, focalise sur le bon déroulement de la fine mécanique de son monde intérieur.

Le sultan devint aveugle. son champ de vision (s'être) peu à peu rétréci, ses yeux (s'être) obscurcis, tant et si bien que ce qu'il (percevoir) désormais (n'avoir) plus rien à voir avec la brillance et l'éclat de son palais. Sous ses yeux (s'étendre) maintenant une mer d'anges noirs, dont les ailes (s'enlacer) en des draperies sombre.

5.4 La production finale

Niveau : 1^{ère} année licence de français

Projet 1 : Nous rédigeons un recueil de conte

Séquence 1 : Je découvre les caractéristiques du conte

Activités : expression écrite

Objectifs : Amener l'apprenant à rédiger un conte

Durée : 1h30

Consigne : rédigez une histoire de votre imaginaire ou que vous connaissez ?

Conclusion générale

L'enseignement/apprentissage du FLE a beaucoup d'objectifs et parmi ces derniers : l'ouverture sur d'autres cultures, avoir accès à plusieurs domaines liés à cette langue, en d'autres termes, l'enseignement/apprentissage va permettre aux apprenants de découvrir l'autre. Et afin de pousser l'apprenant à s'ouvrir sur plusieurs cultures et sur plusieurs langues qui ne font pas partie de sa société, il va falloir l'inciter à apprendre les langues étrangères car c'est le seul moyen qui va lui permettre d'être en contact avec ces cultures.

Notre thématique de recherche portant l'intitulée « L'enseignement des genres écrits en 1^{ère} année de licence de français » est articulée autour de la problématique suivante : L'enseignement des genres écrits, est-il pris en charge dans la matière de l'écrit en première année de licence de français ?

Si oui comment l'est-il ? quels sont les genres enseignés ? sinon quelles propositions suggérer ?

Pour répondre à notre problématique, nous avons émis trois hypothèses que nous avons tenté de vérifier tout au long de notre travail de recherche : l'enseignement par les genres écrits est pris en charge dans la matière de l'écrit en classe de première année de licence. Aussi L'enseignement par les genres écrits est pris en charge dans le cadre de la séquence didactique. Enfin les genres enseignés en première année de licence sont la nouvelle, le récit et le roman.

Puis pour pouvoir vérifier la validité de nos hypothèses supposées au début et afin de les confirmer ou infirmer opérationnellement sur le terrain. Nous avons constitué six questionnaires et deux entretiens composés tout deux de quatre questions et adressées aux enseignants de l'écrit de première année de licence de français.

Dans le premier chapitre, nous avons évoqué les concepts et les notions clés relatives à notre champ d'étude : l'enseignement, l'écrit, le genre écrit, et la séquence didactique.

Nous avons consacré le deuxième chapitre à la pratique, nous avons mené une enquête par des questionnaires adressés aux enseignants de la matière « Ecrit », ainsi que deux entretiens réalisés avec deux enseignants de la même matière.

A la lumière de notre recherche et des résultats auxquels nous sommes parvenues, nous pouvons confirmer notre première hypothèse : l'enseignement des genres écrits est pris en charge dans la matière « Ecrit » en 1^{ère} année de licence de français, étant donné que la

totalité des enseignants soit six sur six ont répondu positivement. Nous pouvons également confirmer notre seconde hypothèse : l'enseignement des genres écrits est pris en charge dans le cadre de la séquence didactique, ici trois des enseignants travaillent en utilisant la séquence didactique. Enfin notre troisième et dernière hypothèse : les genres écrits enseignés en classe de 1^{ère} année de licence de français sont : la nouvelle, le récit et le roman, est infirmée car nous avons constaté que d'autres genres sont enseignés tels que les genres journalistiques.

A la fin de notre recherche, nous avons proposé une séquence didactique pour les enseignants qui ne travaillent pas par le biais de cette dernière. Dans la mise en situation nous avons suggéré une lecture d'un conte pour permettre aux élèves d'avoir une idée sur le genre qui va être étudié, et nous leur avons donné comme tâche de rédiger une petite histoire qui va être corrigé. Après l'analyse des productions initiales et l'identification des besoins nous avons proposé trois ateliers. Le premier travaille les types de narrateur et les adjectifs. Le second traite les connecteurs logiques et le dernier est consacré au temps du conte (le passé simple et l'imparfait). Enfin dans la production finale, nous avons donné comme consigne de rédiger une histoire ou bien juste le début ou la fin de celle-ci.

Pour conclure, cette modeste tentative de recherche ne peut pas être définitive. Par ce fait, nous pouvons poser une autre problématique qui peut être vérifiée à travers d'autres études : Quelles démarches peuvent être suivies par les enseignants de 1^{ère} année de licence de français dans l'enseignement des genres dans la matière « Écrit » ? Est-ce que ces dernières participent à la progression des apprenants en tant qu'étudiants et citoyen ?

Références

Bibliographiques

CHARTRAND Suzanne, 2008, « Travailler les textes en classe, oui, mais par genre » pratique N°59, pp.3-17 [En ligne], www.fse.ulaval.ca/fichiers/site_ens_francais/modelesdocument_section_fichier_f85b9ce631b9_enseigner_les_textes_par_les_gebres_fin(Consulté le 2018-06-04).

CHARTRAND Suzanne, 2008, « Progression didactique d'une progression des objets à enseigner en français langue première au secondaire », *Repère* N°116, pp.23-24 [En ligne], <http://www.linguistiquefrancais.org/articles/cmlf/pdf/2008/01/cmlf08301.pdf>. (Consulté le 04-06-2018)

CUQ Jean-Pierre & GRUCA Isabelle, 2013, *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde*, Grenoble, Presse Universitaire de Grenoble.

CUQ Jean-Pierre (dir.), 2003, *dictionnaire du français langue étrangère et seconde*, Paris, asdifle /international.

DOLZ Joachim & Al, 2001, « S'exprimer en français : séquence didactique pour l'oral et pour l'écrit », *Repère* N° 2_8041_25_9, pp.6-7, [en ligne] http://archive_ouverte.nige.ch/unige:34882. (Consulté le 04-06-20182018-06-04).

DOLZ Joachim & GAGNON Roxane, 2008, « Le genre de texte, un objet pour développer le langage oral et écrit », *Repère* N° pp.189-190 [en ligne]<http://Journal.opendiction.org/pratique/1159>. (Consulté le 2018-06-04-06-2018).

DOLZ Joaquim & GAGNON Roxane, 1997, « Statut des genres didactiques des langues », *Repère* n°15, pp.27-28.

DOLZ Joaquim & SCHNEUWLY Bernard, 2009, « Pour un enseignement de l'oral ; initiation aux genres formels à l'école », *Revue de français pédagogique*, N° 132, PP65-112.

HOLEC Henri, 1988, « L'apprentissage de l'autonomie dans l'enseignement du français langue étrangère », *Revue de linguistique appliquée* N°69, pp.8-9 [en ligne] <https://gerflint.fr/base/france9/barbot.pdf>. (Consulté le 04-06-20182018-06-04).

LAFONTAINE Donald & al, 2010, « La séquence didactique, un nouveau mode d'organisation des apprentissages en/du français au milieu minoritaire », *Volume 5*, n°2. pp.6-

7 Url : <https://www.reefmm.org/Notrerevue/Numeros/vol5no2lafontaine.htm>. (Consulté le 2018-06-04).

LAROUSSE (dir), 2013, *le petit Larousse illustré*, Paris, 21rue du Montparnasse.

SCHNEUWLY Bernard & DOLZ Joaquim, 1997, « Les genres scolaires des pratiques langagières aux objets d'enseignement », *Repère : recherche en didactique du français langue maternelle* N°15, pp.27-40 [en ligne] https://www.persee.fr/doc/repere_1157_1330_num15_1_2209. (Consulté en janvier 2018)

VERONIQUE Daniel, 2000, « La notion de progression » *Bulletin suisse de linguistique appliquée* N°3, pp. 145-146.

TABLE des
matières

Introduction générale

Chapitre 1 : Partie Théorique : l'enseignement des genres écrits4

1 Les genres écrits.....5

1.1 La notion de genre6

1.2 La notion de genre écrit7

2 L'enseignement par les genres7

2.1 La notion d'enseignement7

2.2 Ce que « enseignement par les genres » veut dire7

2.3 L'enseignement par la séquence didactique : un exemple d'enseignement par les genres8

2.3.1 Le concept de séquence didactique8

2.3.2 Les étapes de la séquence didactique9

2.3.2.1 La mise en situation.....9

2.3.2.2 La production initiale.....10

2.3.2.3 Les modules10

2.3.2.4 La production finale11

2.3.3 Les avantages de la séquence didactique12

Chapitre 2 : Partie Pratique : présentation et analyse du corpus et proposition d'une séquence didactique

3 Présentation du corpus d'analyse.....14

4 Analyse du corpus.....14

4.1 Les questionnaires remplis par les enseignants14

4.2 Les entretiens réalisés avec les enseignants17

5 Proposition d'une séquence didactique pour l'enseignement du conte18

5.1 Mise en situation.....20

5.2 La production initiale22

5.3 Les ateliers23

5.4 La production finale27

Conclusion générale

Références bibliographiques

Table des matières

Annexes

Annexe I

Questionnaire destiné aux enseignants de l'écrit de première année de licence de français.

Coordonnée du questionnaire

Emetteur : étudiantes

Fonction : étudiantes en master 2 en didactique des langues étrangères (Algérie)

Lieu d'étude : Université de Béjaia (Algérie)

Récepteurs : les enseignants de l'écrit de 1^{ère} année de licence de français

Lieu d'exercice : Université de Bejaia (Algérie)

En vue de la réalisation du mémoire de master 2 en didactique du français langue étrangère ayant pour thème « l'enseignement par les genres écrits en première année de licence de français », nous vous prions de bien vouloir répondre à ce questionnaire.

Sexe	F <input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/>	Expérience	01-10 ans <input type="checkbox"/>	11-20 ans <input type="checkbox"/>	Plus de 21 ans <input type="checkbox"/>
------	-------------------------------------------------------	------------	------------------------------------	------------------------------------	-----------------------------------------

1- Après référence à la note de bas de page, répondez à la question suivante : enseignez-vous les genres écrits¹ en classe de première année de licence de français ?

-Oui

-Non

2- Quels sont les genres écrits que vous enseignez?

Genres littéraires	Genre journalistiques	Genres scolaires
-La nouvelle <input type="checkbox"/>	-Le reportage <input type="checkbox"/>	- Le compte rendu <input type="checkbox"/>
-Le conte <input type="checkbox"/>	-L'interview <input type="checkbox"/>	-La dissertation <input type="checkbox"/>
-Le roman <input type="checkbox"/>	-Le commentaire <input type="checkbox"/>	-Le résumé <input type="checkbox"/>
-Le récit de voyage <input type="checkbox"/>	-Le portrait <input type="checkbox"/>	
-Autre.....	-Autre.....	-Autre.....

-Autre.....

¹ Le travail par les genres consiste à enseigner un seul genre (par exemple, une lettre, un reportage, un portrait) tout au long d'une séquence d'enseignement.

3- Après référence à la note de bas de page, répondez à la question suivante : votre enseignement des genres est-il fondé sur la séquence didactique ?²

-Oui, pour tous les genres

-Oui, mais pour certains genres qui sont :

.....
.....

-Non

4- Si votre enseignement n'est pas fondé sur la séquence didactique, quelle est la démarche didactique que vous suivez alors ?

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

-A la fin de ce questionnaire, si vous voulez ajouter un commentaire, veuillez le faire ici :

.....
.....
.....
.....
.....
.....

Nous vous remercions de votre coopération

²D'après Dolz & Schneuwly (2009, 94), une séquence didactique comprend 04 étapes qui sont : *la mise en situation* où les apprenants sont amenés à découvrir sommairement le genre visé dans la séquence (le reportage par exemple), ce qui les prépare à l'étape suivante ; *la production initiale* où les apprenants rédigeront le genre visé, ce qui permet à l'enseignant d'identifier leurs problèmes langagiers liés à ce dernier ; *les ateliers* où les apprenants réaliseront des activités qui ciblent particulièrement leurs problèmes identifiées dans l'étape précédente et *la production finale* où les apprenants mettront en pratique ce qu'ils ont appris dans les ateliers.

Questionnaire destiné aux enseignants de l'écrit de première année de licence de français.

Coordonnée du questionnaire

Emetteur : étudiantes

Fonction : étudiantes en master 2 en didactique des langues étrangères (Algérie)

Lieu d'étude : Université de Béjaia (Algérie)

Récepteurs : les enseignants de l'écrit de 1^{ère} année de licence de français

Lieu d'exercice : Université de Bejaia (Algérie)

En vue de la réalisation du mémoire de master 2 en didactique du français langue étrangère ayant pour thème « l'enseignement par les genres écrits en première année de licence de français », nous vous prions de bien vouloir répondre à ce questionnaire.

Sexe	F <input checked="" type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/>	Expérience	01-10 ans <input checked="" type="checkbox"/>	11-20 ans <input type="checkbox"/>	Plus de 21 ans <input type="checkbox"/>
-------------	------------------------------------------------------------------	-------------------	-----------------------------------------------	------------------------------------	-----------------------------------------

1- Après référence à la note de bas de page, répondez à la question suivante : enseignez-vous les genres écrits³ en classe de première année de licence de français ?

-Oui

-Non

2- Quels sont les genres écrits que vous enseignez?

Genres littéraires	Genre journalistiques	Genres scolaires
-La nouvelle <input checked="" type="checkbox"/>	-Le reportage <input type="checkbox"/>	- Le compte rendu <input checked="" type="checkbox"/>
-Le conte <input checked="" type="checkbox"/>	-L'interview <input type="checkbox"/>	-La dissertation <input type="checkbox"/>
-Le roman <input checked="" type="checkbox"/>	-Le commentaire <input type="checkbox"/>	-Le résumé <input checked="" type="checkbox"/>
-Le récit de voyage <input type="checkbox"/>	-Le portrait <input type="checkbox"/>	
-Autre.....	-Autre.....	-Autre.....

-Autre.....

³ Le travail par les genres consiste à enseigner un seul genre (par exemple, une lettre, un reportage, un portrait) tout au long d'une séquence d'enseignement.

3- Après référence à la note de bas de page, répondez à la question suivante : votre enseignement des genres est il fondé sur la séquence didactique ?⁴

-Oui, pour tous les genres

-Oui, mais pour certains genres qui sont : Les genres littéraires et scolaires.....
.....

-Non

4- Si votre enseignement n'est pas fondé sur la séquence didactique, quelle est la démarche didactique que vous suivez alors ?

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

-A la fin de ce questionnaire, si vous voulez ajouter un commentaire, veuillez le faire ici : Il arrive parfois de ne pas respecter l'ordre ou le déroulement des séquences didactiques afin de répondre aux besoins des étudiants par exemple consacrer plus de séances à l'étape de la production initiale et l'enrichie avec des exercices de langue.....

.....

Nous vous remercions de votre coopération

⁴D'après Dolz & Schneuwly (2009, 94), une séquence didactique comprend 04 étapes qui sont : *la mise en situation* où les apprenants sont amenés à découvrir sommairement le genre visé dans la séquence (le reportage par exemple), ce qui les prépare à l'étape suivante ; *la production initiale* où les apprenants rédigeront le genre visé, ce qui permet à l'enseignant d'identifier leurs problèmes langagiers liés à ce dernier ; *les ateliers* où les apprenants réaliseront des activités qui ciblent particulièrement leurs problèmes identifiées dans l'étape précédente et *la production finale* où les apprenants mettront en pratique ce qu'ils ont appris dans les ateliers.

Questionnaire destiné aux enseignants de l'écrit de première année de licence de français.

Coordonnée du questionnaire

Emetteur : étudiantes

Fonction : étudiantes en master 2 en didactique des langues étrangères (Algérie)

Lieu d'étude : Université de Béjaia (Algérie)

Récepteurs : les enseignants de l'écrit de 1^{ère} année de licence de français

Lieu d'exercice : Université de Bejaia (Algérie)

En vue de la réalisation du mémoire de master 2 en didactique du français langue étrangère ayant pour thème « l'enseignement par les genres écrits en première année de licence de français », nous vous prions de bien vouloir répondre à ce questionnaire.

Sexe	F <input checked="" type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/>	Expérience	01-10 ans <input type="checkbox"/>	11-20 ans <input type="checkbox"/>	Plus de 21 ans <input type="checkbox"/>
-------------	------------------------------------------------------------------	-------------------	------------------------------------	------------------------------------	-----------------------------------------

1- Après référence à la note de bas de page, répondez à la question suivante : enseignez-vous les genres écrits⁵ en classe de première année de licence de français ?

-Oui

-Non

2- Quels sont les genres écrits que vous enseignez?

Genres littéraires	Genre journalistiques	Genres scolaires
-La nouvelle <input checked="" type="checkbox"/>	-Le reportage <input type="checkbox"/>	- Le compte rendu <input checked="" type="checkbox"/>
-Le conte <input type="checkbox"/>	-L'interview <input type="checkbox"/>	-La dissertation <input checked="" type="checkbox"/>
-Le roman <input type="checkbox"/>	-Le commentaire <input type="checkbox"/>	-Le résumé <input checked="" type="checkbox"/>
-Le récit de voyage <input type="checkbox"/>	-Le portrait <input type="checkbox"/>	
-Autre.....	-Autre.....	-Autre.....

-Autre.....

⁵ Le travail par les genres consiste à enseigner un seul genre (par exemple, une lettre, un reportage, un portrait) tout au long d'une séquence d'enseignement.

3- Après référence à la note de bas de page, répondez à la question suivante : votre enseignement des genres est-il fondé sur la séquence didactique ?⁶

-Oui, pour tous les genres

-Oui, mais pour certains genres qui sont :

.....
.....

-Non

4- Si votre enseignement n'est pas fondé sur la séquence didactique, quelle est la démarche didactique que vous suivez alors ?

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

-A la fin de ce questionnaire, si vous voulez ajouter un commentaire, veuillez le faire ici :

.....
.....
.....
.....
.....
.....

Nous vous remercions de votre coopération

⁶D'après Dolz & Schneuwly (2009, 94), une séquence didactique comprend 04 étapes qui sont : *la mise en situation* où les apprenants sont amenés à découvrir sommairement le genre visé dans la séquence (le reportage par exemple), ce qui les prépare à l'étape suivante ; *la production initiale* où les apprenants rédigeront le genre visé, ce qui permet à l'enseignant d'identifier leurs problèmes langagiers liés à ce dernier ; *les ateliers* où les apprenants réaliseront des activités qui ciblent particulièrement leurs problèmes identifiées dans l'étape précédente et *la production finale* où les apprenants mettront en pratique ce qu'ils ont appris dans les ateliers.

Questionnaire destiné aux enseignants de l'écrit de première année de licence de français.

Coordonnée du questionnaire

Emetteur : étudiantes

Fonction : étudiantes en master 2 en didactique des langues étrangères (Algérie)

Lieu d'étude : Université de Béjaia (Algérie)

Récepteurs : les enseignants de l'écrit de 1^{ère} année de licence de français

Lieu d'exercice : Université de Bejaia (Algérie)

En vue de la réalisation du mémoire de master 2 en didactique du français langue étrangère ayant pour thème « l'enseignement par les genres écrits en première année de licence de français », nous vous prions de bien vouloir répondre à ce questionnaire.

Sexe	F <input checked="" type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/>	Expérience	01-10 ans <input checked="" type="checkbox"/>	11-20 ans <input type="checkbox"/>	Plus de 21 ans <input type="checkbox"/>
-------------	------------------------------------------------------------------	-------------------	-----------------------------------------------	------------------------------------	-----------------------------------------

1- Après référence à la note de bas de page, répondez à la question suivante : enseignez-vous les genres écrits⁷ en classe de première année de licence de français ?

-Oui

-Non

2- Quels sont les genres écrits que vous enseignez?

Genres littéraires	Genre journalistiques	Genres scolaires
-La nouvelle <input checked="" type="checkbox"/>	-Le reportage <input type="checkbox"/>	- Le compte rendu <input checked="" type="checkbox"/>
-Le conte <input checked="" type="checkbox"/>	-L'interview <input type="checkbox"/>	-La dissertation <input checked="" type="checkbox"/>
-Le roman <input type="checkbox"/>	-Le commentaire <input type="checkbox"/>	-Le résumé <input type="checkbox"/>
-Le récit de voyage <input type="checkbox"/>	-Le portrait <input type="checkbox"/>	
-Autre.....	-Autre.....	-Autre.....

-Autre.....

⁷ Le travail par les genres consiste à enseigner un seul genre (par exemple, une lettre, un reportage, un portrait) tout au long d'une séquence d'enseignement.

3- Après référence à la note de bas de page, répondez à la question suivante : votre enseignement des genres est-il fondé sur la séquence didactique ?⁸

-Oui, pour tous les genres

-Oui, mais pour certains genres qui sont :

.....
.....

-Non

4- Si votre enseignement n'est pas fondé sur la séquence didactique, quelle est la démarche didactique que vous suivez alors ?

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

-A la fin de ce questionnaire, si vous voulez ajouter un commentaire, veuillez le faire ici :

.....
.....
.....
.....
.....
.....

Nous vous remercions de votre coopération

⁸D'après Dolz & Schneuwly (2009, 94), une séquence didactique comprend 04 étapes qui sont : *la mise en situation* où les apprenants sont amenés à découvrir sommairement le genre visé dans la séquence (le reportage par exemple), ce qui les prépare à l'étape suivante ; *la production initiale* où les apprenants rédigeront le genre visé, ce qui permet à l'enseignant d'identifier leurs problèmes langagiers liés à ce dernier ; *les ateliers* où les apprenants réaliseront des activités qui ciblent particulièrement leurs problèmes identifiés dans l'étape précédente et *la production finale* où les apprenants mettront en pratique ce qu'ils ont appris dans les ateliers.

Questionnaire destiné aux enseignants de l'écrit de première année de licence de français.

Coordonnée du questionnaire

Emetteur : étudiantes

Fonction : étudiantes en master 2 en didactique des langues étrangères (Algérie)

Lieu d'étude : Université de Béjaia (Algérie)

Récepteurs : les enseignants de l'écrit de 1^{ère} année de licence de français

Lieu d'exercice : Université de Bejaia (Algérie)

En vue de la réalisation du mémoire de master 2 en didactique du français langue étrangère ayant pour thème « l'enseignement par les genres écrits en première année de licence de français », nous vous prions de bien vouloir répondre à ce questionnaire.

Sexe	F <input checked="" type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/>	Expérience	01-10 ans <input checked="" type="checkbox"/>	11-20 ans <input type="checkbox"/>	Plus de 21 ans <input type="checkbox"/>
-------------	------------------------------------------------------------------	-------------------	-----------------------------------------------	------------------------------------	-----------------------------------------

1- Après référence à la note de bas de page, répondez à la question suivante : enseignez-vous les genres écrits⁹ en classe de première année de licence de français ?

-Oui

-Non

2- Quels sont les genres écrits que vous enseignez?

Genres littéraires	Genre journalistiques	Genres scolaires
-La nouvelle <input type="checkbox"/>	-Le reportage <input type="checkbox"/>	- Le compte rendu <input checked="" type="checkbox"/>
-Le conte <input checked="" type="checkbox"/>	-L'interview <input type="checkbox"/>	-La dissertation <input checked="" type="checkbox"/>
-Le roman <input type="checkbox"/>	-Le commentaire <input type="checkbox"/>	-Le résumé <input type="checkbox"/>
-Le récit de voyage <input checked="" type="checkbox"/>	-Le portrait <input type="checkbox"/>	
-Autre.....	-Autre.....	-Autre.....

-Autre.....

⁹ Le travail par les genres consiste à enseigner un seul genre (par exemple, une lettre, un reportage, un portrait) tout au long d'une séquence d'enseignement.

3- Après référence à la note de bas de page, répondez à la question suivante : votre enseignement des genres est-il fondé sur la séquence didactique ?¹⁰

-Oui, pour tous les genres

-Oui, mais pour certains genres qui sont :

.....
.....

-Non

4- Si votre enseignement n'est pas fondé sur la séquence didactique, quelle est la démarche didactique que vous suivez alors ?

Nous commençons par la lecture compréhension ou il sera question de dégager certaines caractéristiques linguistiques textuelles et discursives du texte abordé, à la fin de la séance, les étudiants seront amenés à produire un texte en réinvestissant les connaissances acquises.....

.....

-A la fin de ce questionnaire, si vous voulez ajouter un commentaire, veuillez le faire ici :

Votre questionnaire ne fait pas ressortir la différence entre l'enseignement par le genre ou par le texte et ce qui les différencie.....

Nous vous remercions de votre coopération

¹⁰D'après Dolz & Schneuwly (2009, 94), une séquence didactique comprend 04 étapes qui sont : *la mise en situation* où les apprenants sont amenés à découvrir sommairement le genre visé dans la séquence (le reportage par exemple), ce qui les prépare à l'étape suivante ; *la production initiale* où les apprenants rédigeront le genre visé, ce qui permet à l'enseignant d'identifier leurs problèmes langagiers liés à ce dernier ; *les ateliers* où les apprenants réaliseront des activités qui ciblent particulièrement leurs problèmes identifiées dans l'étape précédente et *la production finale* où les apprenants mettront en pratique ce qu'ils ont appris dans les ateliers.

Questionnaire destiné aux enseignants de l'écrit de première année de licence de français.

Coordonnée du questionnaire

Emetteur : étudiantes

Fonction : étudiantes en master 2 en didactique des langues étrangères (Algérie)

Lieu d'étude : Université de Béjaia (Algérie)

Récepteurs : les enseignants de l'écrit de 1^{ère} année de licence de français

Lieu d'exercice : Université de Bejaia (Algérie)

En vue de la réalisation du mémoire de master 2 en didactique du français langue étrangère ayant pour thème « l'enseignement par les genres écrits en première année de licence de français », nous vous prions de bien vouloir répondre à ce questionnaire.

Sexe	F <input checked="" type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/>	Expérience	01-10 ans <input checked="" type="checkbox"/>	11-20 ans <input type="checkbox"/>	Plus de 21 ans <input type="checkbox"/>
-------------	------------------------------------------------------------------	-------------------	-----------------------------------------------	------------------------------------	-----------------------------------------

1- Après référence à la note de bas de page, répondez à la question suivante : enseignez-vous les genres écrits¹¹ en classe de première année de licence de français ?

-Oui

-Non

2- Quels sont les genres écrits que vous enseignez?

Genres littéraires	Genre journalistiques	Genres scolaires
-La nouvelle <input checked="" type="checkbox"/>	-Le reportage <input type="checkbox"/>	- Le compte rendu <input checked="" type="checkbox"/>
-Le conte <input checked="" type="checkbox"/>	-L'interview <input type="checkbox"/>	-La dissertation <input checked="" type="checkbox"/>
-Le roman <input type="checkbox"/>	-Le commentaire <input type="checkbox"/>	-Le résumé <input checked="" type="checkbox"/>
-Le récit de voyage <input type="checkbox"/>	-Le portrait <input type="checkbox"/>	
-Autre.....	-Autre.....	-Autre.....

-Autre.....

¹¹ Le travail par les genres consiste à enseigner un seul genre (par exemple, une lettre, un reportage, un portrait) tout au long d'une séquence d'enseignement.

3- Après référence à la note de bas de page, répondez à la question suivante : votre enseignement des genres est-il fondé sur la séquence didactique ?¹²

-Oui, pour tous les genres

-Oui, mais pour certains genres qui sont :

.....
.....

-Non

4- Si votre enseignement n'est pas fondé sur la séquence didactique, quelle est la démarche didactique que vous suivez alors ?

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

-A la fin de ce questionnaire, si vous voulez ajouter un commentaire, veuillez le faire ici :

.....
.....
.....
.....
.....
.....

Nous vous remercions de votre coopération

¹²D'après Dolz & Schneuwly (2009, 94), une séquence didactique comprend 04 étapes qui sont : *la mise en situation* où les apprenants sont amenés à découvrir sommairement le genre visé dans la séquence (le reportage par exemple), ce qui les prépare à l'étape suivante ; *la production initiale* où les apprenants rédigeront le genre visé, ce qui permet à l'enseignant d'identifier leurs problèmes langagiers liés à ce dernier ; *les ateliers* où les apprenants réaliseront des activités qui ciblent particulièrement leurs problèmes identifiés dans l'étape précédente et *la production finale* où les apprenants mettront en pratique ce qu'ils ont appris dans les ateliers.

Questionnaire destiné aux enseignants de l'écrit de première année de licence de français.

Coordonnée du questionnaire

Emetteur : étudiantes

Fonction : étudiantes en master 2 en didactique des langues étrangères (Algérie)

Lieu d'étude : Université de Béjaia (Algérie)

Récepteurs : les enseignants de l'écrit de 1^{ère} année de licence de français

Lieu d'exercice : Université de Bejaia (Algérie)

En vue de la réalisation du mémoire de master 2 en didactique du français langue étrangère ayant pour thème « l'enseignement par les genres écrits en première année de licence de français », nous vous prions de bien vouloir répondre à ce questionnaire.

Sexe	F <input checked="" type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/>	Expérience	01-10 ans <input checked="" type="checkbox"/>	11-20 ans <input type="checkbox"/>	Plus de 21 ans <input type="checkbox"/>
-------------	------------------------------------------------------------------	-------------------	-----------------------------------------------	------------------------------------	-----------------------------------------

1- Après référence à la note de bas de page, répondez à la question suivante : enseignez-vous les genres écrits¹³ en classe de première année de licence de français ?

-Oui

-Non

2- Quels sont les genres écrits que vous enseignez?

Genres littéraires	Genre journalistiques	Genres scolaires
-La nouvelle <input type="checkbox"/>	-Le reportage <input type="checkbox"/>	- Le compte rendu <input checked="" type="checkbox"/>
-Le conte <input checked="" type="checkbox"/>	-L'interview <input checked="" type="checkbox"/>	-La dissertation <input checked="" type="checkbox"/>
-Le roman <input checked="" type="checkbox"/>	-Le commentaire <input checked="" type="checkbox"/>	-Le résumé <input checked="" type="checkbox"/>
-Le récit de voyage <input type="checkbox"/>	-Le portrait <input checked="" type="checkbox"/>	
-Autre.....	-Autre.....	-Autre.....

-Autre.....

¹³ Le travail par les genres consiste à enseigner un seul genre (par exemple, une lettre, un reportage, un portrait) tout au long d'une séquence d'enseignement.

3- Après référence à la note de bas de page, répondez à la question suivante : votre enseignement des genres est-il fondé sur la séquence didactique ?¹⁴

-Oui, pour tous les genres

-Oui, mais pour certains genres qui sont :

.....
.....

-Non

4- Si votre enseignement n'est pas fondé sur la séquence didactique, quelle est la démarche didactique que vous suivez alors ?

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

-A la fin de ce questionnaire, si vous voulez ajouter un commentaire, veuillez le faire ici :

.....
.....
.....
.....
.....
.....

Nous vous remercions de votre coopération

¹⁴D'après Dolz & Schneuwly (2009, 94), une séquence didactique comprend 04 étapes qui sont : *la mise en situation* où les apprenants sont amenés à découvrir sommairement le genre visé dans la séquence (le reportage par exemple), ce qui les prépare à l'étape suivante ; *la production initiale* où les apprenants rédigeront le genre visé, ce qui permet à l'enseignant d'identifier leurs problèmes langagiers liés à ce dernier ; *les ateliers* où les apprenants réaliseront des activités qui ciblent particulièrement leurs problèmes identifiés dans l'étape précédente et *la production finale* où les apprenants mettront en pratique ce qu'ils ont appris dans les ateliers.

Annexe II

- **Guide d'entretien**

1-Vous avez répondu dans le questionnaire que vous enseignez les genres écrits tout en sachant que le travail par les genres écrits consiste à enseigner un seul genre par exemple la nouvelle, le conte, la dissertation... Pouvez-vous nous rappeler le genres que vous enseignez ?

2 -Selon quels critères sélectionnez-vous les genres à enseigner

- 3-Est-ce que vous utilisez la mise **Guide d'entretien**

1-Vous avez répondu dans le questionnaire que vous enseignez les genres écrits tout en sachant que

6-Concernant les activités, pour quel types d'activité optez-vous le plus ?

En situation comme nous vous l'avons expliqué ?

4-Est ce que vous utilisez cette étape de la production initiale, que faites-vous ?

5-Que faites-vous dans l'étape des ateliers, suivez-vous ce que je viens de vous expliquer ?

6-Concernant les activités, pour quel types d'activité optez-vous le plus ?

7-Est ce que vous suivez l'étape de la production finale

Entretien 1

I: Bonjour Madame

E: Bonjour

I:Nous sommes des étudiantes de master2, et pour la réalisation de notre travail de recherche, euh... qui a pour thème « l'enseignement par les genres écrits en première année de licence de français ». Euh... nous avons opté pour la réalisation de euh... cet entretiens à fin d'appuyer certaines réponses auxquelles vous avez répondu pendant le questionnaire.

E : Okey, bien.

I : Alors, vous avez dit que euh...vous enseignez les genres écrits tout en sachant que euh... le travail par les genres consiste à enseigner un seul genre (la nouvelle, le conte, la dissertation, etc....

E : Oui

I : Pouvez-vous nous rappeler s'il vous plait les genres que vous enseignez ?

E : Donc euh..... Moi j'enseigne la nouvelle pendant toute l'année et euh... j'intègre par la même occasion euh.... quelque genre scolaire, le résumé, la dissertation et le compte rendu. Voilà

I : Selon quels critères sélectionnez-vous les genres que vous enseignez ?

E : On nous donne le programme au département mais, euh... moi personnellement, je euh... sélectionne un seul genre qui est « la nouvelle », faute de temps, euh... j'enseigne que euh... celle-ci pendant les deux semestres mais j'intègre indirectement d'autres genres comme par exemple euh... la dissertation, le compte rendu, et euh... le résumé, comme je vous ai dit dans la question précédente.

I : Donc vous trouvez que le temps est insuffisant pour travailler d'autres genres ?

Oui.

D'accord.

I : Vous confirmez travailler les genres écrits par le billais de la séquence didactique ?

Euh... oui bien évidemment

Donc, d'après Dolz et Schneuwly, la séquence didactique, est euh... une série d'exercice organiser et bien structurer, qui euh... comprend quatre étapes, qui sont comme suit :

La mise en situation, qui euh... vise à présenter aux étudiants un projet qui sera réalisé pour de vrai dans la production finale et celle-ci comporte deux dimensions : euh...

La dimension du projet collectif, à réaliser collectivement nécessitant la production d'un genre en particulier.

La deuxième dimension est celle des contenus, il va permettre aux apprenants e connaître les informations sur le genre qu'ils vont étudier

I : Est-ce que vous pouvez nous dire euh...si vous utilisez cette démarche telle qu'elle est expliquée ?

E : Bon, euh...moi je donne un texte à lire suivie de plusieurs exercice 4 à 5 on va dire euh...touchant différents point de langue j'explique le genre que nous allons travailler pendant toute la séquence. Euh... Je donne une consigne, enfaite c'est euh... une rédaction dans le genre que je viens de leur présenter et ici ils ont le choix de travailler individuellement ou en groupe. Euh...voilà donc je pense que je suis en mesure de dire que j'applique la mise en situation comme vous venez de me l'expliquer.

I : Passons maintenant à la production initiale, sachant que celle-ci euh... constitue le premier lieu d'apprentissage de la séquence didactique, l'enseignant va pouvoir dégager les points faibles et les points forts des étudiants. Procédez-vous alors de cette manière ?

E : Alors... donc après avoir donné la consigne dans l'étape précédente, euh... je passe à la correction et l'évaluation de la tâche que j'ai proposée, euh... ensuite j'identifie les besoins de mes étudiants, et euh...je repère leurs fautes pour voir quelles sont les difficultés qu'ils rencontrent, surtout le niveau de langue.

Pour que je puisse euh... élaborer ensuite une série d'activités voilà, pour travailler avec eux les difficultés que j'ai dégagées et les fautes que j'ai pu repérer dans le but de les corriger.

I :Donc euh je crois que vous venez de nous parler de la prochaine étape, les ateliers qui sont des activités ou une série d'exercices qui permettent aux étudiants de surmener leurs

contraintes mais aident également l'enseignant d'avancer dans ses cours, les étudiants vont découvrir les caractéristiques du genre qui est traité tout au long de la séquence.

E : Oui. Voilà c'est exactement ce que je fais.

I : Concernant les activités, pour quel type d'activités vous optez le plus ?

E : Donc, euh... je propose des exercices qui ont une relation et qui travaillent la nouvelle bien entendu, exercice d'identification, de grammaire, syntaxe, de vocabulaire... je touche pratiquement à tous les points qui concernent l'écrit, je leur demande surtout de rédiger pour les initier à l'écriture. Moi c'est, écrire, écrire, écrire avant tout

I : En fin la dernière étape de la séquence didactique ; la production finale : euh...c'est un lieu d'intégration des savoirs construits et des outils appropriés autrement dit c'est le moment de la réalisation définitive du projet, est ce que vous passez par cette étape ?

E : Oui, effectivement, c'est la dernière étape de la séquence, donc dans cette étape, mes étudiants vont réinvestir tout ce qu'ils ont appris dans les étapes qui ont précédé, je leur donne pour cela 1 une consigne à faire elle sera notée bien sûr, ici je vais voir s'ils ont compris tout ce qui a été fait ou non.

I : D'accord. Et afin de confirmer que votre objectif est atteint, c'est-à-dire à la fin de chaque séquence, que faites-vous ?

E : Pour cela, je propose un travail final qui va être noté bien sûr, dans cette tâche je leur demande de produire une rédaction du genre qu'on travaille bien évidemment, et lorsque je corrige ce dernier, si je vois que mes étudiants en fin la majorité ont bien répondu, je valide l'atteinte de mon objectif, sinon je ferais des séances de remédiations 2 maximum faute de temps comme toujours.

I : D'accord, merci,

E : Je vous en prie

Entretien 2

I : Bonjour madame, comme nous l'avons déjà mentionné dans le questionnaire, nous sommes des étudiantes en Master 2

E : Oui

I : Et pour la réalisation de notre mémoire qui a pour thème « L'enseignement par les genres écrits en 1^{ère} année de licence de français », nous avons opté aussi pour cet entretien, euh... afin d'appuyer certaines réponses auxquelles vous avez déjà répondu dans le questionnaire.

E : D'accord....

I : Euh... Donc vous avez répondu que vous enseignez les genres écrits, tout en sachant que le travail par les genres consiste à enseigner un seul genre, par exemple : la nouvelle, le conte, la dissertation etc. Pouvez-vous nous rappeler les genres que vous enseignez ?

E : Alors, pour essayer de répondre à cette question, donc il faut savoir euh... pour le niveau 1 c'est à dire l'euh... première année licence, euh... donc il faut savoir qu'ils ont un volume d'horaires de trois TD par semaine de trois heures et demi.

I : D'accord

E:Donc j'ai quand même, un volume horaire assez important, donc j'essaie quand même d'essayer de travailler, de toucher à tous les genres.

I : D'accord

E :Et euh... concernant mon programme, euh... donc durant ce second semestre donc j'ai concocté mon propre programme, euh... déjà, pour vous répondre aux différents genres enseignés, nous avons travaillé durant le premier semestre, les genres journalistiques, donc nous avons essayé... nous avons traité euh... les différents genres journalistiques notamment le fait divers, le reportage, euh... le portrait, quoi encore... les brèves etc. etc. Donc euh... le

Entretien 2

I: Bonjour madame, comme nous l'avons déjà motionné dans le questionnaire, nous sommes des étudiantes en Master 2

E : Oui

I : Et pour la réalisation de notre mémoire qui a pour thème « L'enseignement par les genres écrits en 1^{ère} année de licence de français », nous avons opté aussi pour cet entretien, euh... afin d'appuyer certaines réponses auxquelles vous avez déjà répondu dans le questionnaire.

E : D'accord....

I : Euh... Donc vous avez répondu que vous enseignez les genres écrits, tout en sachant que le travail par les genres consiste à enseigner un seul genre, par exemple : la nouvelle, le conte, la dissertation etc. Pouvez-vous nous rappeler les genres que vous enseignez ?

E : Alors, pour essayer de répondre à cette question, donc il faut savoir euh... pour le niveau 1 c'est à dire l'euh... première année licence, euh... donc il faut savoir qu'ils ont un volume d'horaires de trois TD par semaine de trois heures et demi.

I : D'accord

E:Donc j'ai quand même, un volume horaire assez important, donc j'essaie quand même d'essayer de travailler, de toucher à tous les genres.

I : D'accord

E :Et euh... concernant mon programme, euh... donc durant ce second semestre donc j'ai concocté mon propre programme, euh... déjà, pour vous répondre aux différents genres enseignés, nous avons travaillé durant le premier semestre, les genres journalistiques, donc nous avons essayé... nous avons traité euh... les différents genres journalistiques notamment le fait divers, le reportage, euh... le portrait, quoi encore... les brèves etc. etc. Donc euh... le premier semestre comme il a été court, nous savons tous que la période était... euh...

I : Restreinte

E : Oui la période était un petit peu chamboulée, donc nous avons essayé quand même de toucher au maximum de genres journalistiques.

I : Donc vous vous êtes focalisée sur les genres journalistiques ?

E : Voilà !

I : Okey.

E : Donc pour nous mettre d'accord, durant tout le premier semestre nous avons traité le genre journalistique, nous avons traité les différents genres.

I : D'accord !

E : Ensuite, pour le second semestre, je me suis focalisée beaucoup plus sur le conte, donc j'ai travaillé le conte.

I : L'écriture d'un conte !

E : Oui l'écriture d'un conte... quels sont les éléments qui composent le conte... mais aussi j'ai essayé de travailler d'autres éléments euh de la grammaire, de l'analyse d'erreurs etc.

I : C'est à dire vous touchez à plusieurs choses... euh y compris les point de langues !

E : Voilà exactement.

I : D'accord !

E : Notamment, j'ai travaillé la différence entre le récit et le discours, les différentes focalisations dans les textes, on a travaillé euh... les différents langages : le courant, le familier et le soutenu, nous avons aussi essayé de toucher un peu à la grammaire...

I : Oui !

E : Donc la grammaire, en étudiant les marqueurs relationnels, les connecteurs logiques euh... les attribuent notamment du COD du sujet etc. Nous avons travaillé aussi les dissertations.

I : D'accord !

E : Donc comment rédiger une dissertation... je sais que c'est beaucoup plus méthodologique mais comme mes étudiants ne l'ont pas fait encore, j'essaie quand même de toucher aux techniques de la rédaction d'une dissertation, mais aussi j'ai travaillé aussi euh... la fiche de lecture donc je leur ai demandé... je leur ai donné un corpus, je leur ai donné euh... une œuvre de Tahar Djaoute et je leur ai demandé de me faire une fiche de lecture donc ça va les initier à la lecture déjà euh... à la rédaction euh... à la prise de certaines notes, comment lire un roman et comment prendre des notes à partir de ce roman.

I : Oui.

E : Donc je leur ai appris à comment faire une fiche de lecture

I : C'est-à-dire ?

E : Euh... les techniques de la rédaction d'une fiche de lecture mais aussi les références bibliographiques, vous voyez donc on a touché à pratiquement à chaque chose sans vraiment approfondir la chose, ce sont des critères qui touchent beaucoup plus à la méthodologie, j'ai essayé quand même de les expliquer à ma manière.

I : D'accord

I : Et selon quels critères vous sélectionnez les genres à enseigner ?

E : Dans quel sens ?

I : Donc est ce que vous essayez par exemple de cerner d'abord les besoins de vos étudiants, vous vous basez sur les besoins des étudiants je veux dire ensuite vous sélectionnez le genre à enseigner ? Ou bien vous le faites comme vous pouvez et comme vous voulez ?

E : Non, c'est à dire , moi, on m'avait proposé un programme, donc j'ai essayé de sélectionner les points les plus importants, je me suis dit ce sont des points qu'ils vont retrouver durant tout leur cursus, c'est à dire à partir de la première année jusqu'au master 2 donc ce sont des points qu'ils vont étudier, donc quelle est la différence entre le récit et le discours, ce sont des points très essentiels et il fallait dès le départ c'est à dire dès la première année les initier à faire la différence entre le récit et le discours, à travailler les textes à comprendre les textes, à comprendre aussi aux techniques de prise de points aussi donc je me suis référée beaucoup plus à cela, donc euh... les initier aussi à la rédaction comme je l'ai dit aussi, ça va leur permettre déjà de euh... rectifier leurs fautes, je me base beaucoup plus sur le niveau de langue... euh...

I : Oui, parce qu'ils sont nouveaux à l'université !

E : Voilà ! donc il faut savoir que il faut vraiment essayer de travailler leurs lacunes sur le plan des fautes d'orthographe, sur le plan de la prononciation mais moi beaucoup plus sur le module écrit donc je me suis beaucoup plus basée sur l'écriture donc les initier à écrire et travailler leur niveau de langue c'est à dire essayer au² maximum d'écrire sans fautes.

I : D'accord ! Donc, pour la séquence didactique, c'est à dire puisque vous confirmez travailler par le biais de la séquence didactique, est ce que vous pouvez nous expliquer son déroulement ?

E : Oui, donc comme situation donc, concernant la séquence didactique, j'essaie quand même d'appliquer la méthode au maximum, comme je vous l'ai expliqué tout à l'heure, donc moi avant que je vienne faire mon cours, je prépare déjà mes leçons comme je suis nouvelle donc euh, je prépare mes leçons euh...

I : Au préalable !

E : Voilà, chez moi, donc j'ai mon programme, je fais mon tirage, je traite mes leçons, je sélectionne un nombre d'exercices à travailler 4 à 5 jusqu'à 8 exos, donc j'arrive en classe, j'explique la leçon, je pose des questions, je reçois des questions, je réponds aux questions notamment, et ensuite je propose la série d'exercices donc je donne un temps préalable à mes étudiants donc ils doivent d'après leur compréhension durant le TD, donc ils doivent répondre aux exercices proposés donc après une dizaine de minutes à peu près, je commence à analyser leurs travaux, je fais le tour des tables et je vérifie déjà est ce qu'ils ont travaillé, est ce qu'ils ont fait leurs exercices et par la suite on entame les corrections, donc je propose à mes étudiants de répondre à chaque question et on corrige ensemble au fur et à mesure qu'on avance donc on corrige la série des exercices.

I : D'accord, concernant les activités, pour quels types d'activités vous optez le plus ?

E : Moi c'est souvent l'écrit, donc les activités que je propose ce sont souvent des activités d'écrit.

I : De rédaction vous voulez dire ?

E : Oui de rédaction, exactement. donc je les initie comme je l'ai dit tout à l'heure à l'écriture, donc écrire, écrire, écrire... qu'ils écrivent déjà et qu'ils écrivent sans fautes pour moi c'est l'essentiel, donc des exercices de... de rédaction, des euh... je leurs propose aussi des travaux qu'ils me font chez eux, donc je leurs propose souvent des questions, je leurs donne des questions sous forme de euh... de dissertation, je leur dis alors pour la séance prochaine, vous devez me remettre vos travaux donc ce sont souvent des travaux corrigés et notés, souvent ce sont des travaux euh...

I : C'est une sorte d'évaluation ?

E : Exactement, ce sont comment dirais-je une évaluation continue.

I : D'accord.

E : Ce que je fais, je leurs donne des travaux de rédaction souvent ce sont des questions sous forme de phrases ou ils doivent me rédiger des dissertations.

I : Ensuite vous évaluez.

E : Voilà, ensuite j'évalue et je donne des notes.

I : D'accord. Et afin de confirmer que votre objectif est atteint, c'est à dire à la fin de chaque séquence, que faites-vous ?

E : Donc pour cela, je rassemble les travaux, à travers les exercices que je leurs donne, déjà j'essaie de voir les lacunes de mes étudiants, quand ils me répondent déjà s'ils me répondent juste je sais que le message a bien été saisi.

I : D'accord.

E : Mais encore lorsqu'ils me posent des questions, moi quand je travaille avec mes étudiants c'est souvent un libre échange c'est à dire je leur pose des questions, ils me posent aussi des questions, donc c'est un échange constant de...

I : C'est à dire il y a interaction !

E : Voilà il y a interaction entre mes étudiants et moi, on parle, je les laisse parler librement donc euh... j'essaie d'installer une certaine confiance entre mes étudiants et moi, je leur parle, ils me répondent, ils peuvent faire des fautes et c'est à travers les fautes qu'on apprend déjà, donc c'est à travers ces fautes que je les corrige et que à la fin de ma séance j'obtiens le résultat c'est que est ce que le message est passé, c'est à travers ça que je confirme que mes étudiants ont bien compris.

I : D'accord, on vous remercie madame pour votre coopération.

E : Il n'y a pas de soucis, je vous remercie aussi.